

77.TourdePologne®

05-09.08.2020

UCI WORLD TOUR

100-LECIE URODZIN JANA PAWEŁA II

PATRONAT HONOROWY
PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
ANDRZEJA DUDY



LANGTEAM

77. Tour de Pologne®

UCI WORLD TOUR

Sponsor Główny

Carrefour

Sponsorzy Oficjalni

LOTOS



DRUTEX
ENGINEERED FOR YOU

Partner Strategiczny

Energa



Oficjalni Partnerzy

ICCC
PKP INTERCITY



studio55
advertising solutions

MM
CARS

Partnerzy

BUKOVINA
RESORT

Polonus

CISOWIANKA

Zarząd Infrastruktury
Sportowej
w Krakowie

quest

Związek
Ochronkarskich
Siłach
Południowych RP

Patroni Medialni

onet

SPORTOWI

TVP 1

TVP
SPORT

cityboard
media

CINEMA
CITY

DZIENNIK
GAZETA PRAWNA

ESKA

SUPER
express

pap
POLSKA AGENCJA PRASOWA

dziennik.pl

VOX
W STYLIE HITÓW

wawa
radio

plus
radio

ESKA
ROCK

wprost

naszoscie.pl

ALL
INCLUSIVE

2MGWORLD.PL

SZOSA

Sponsorzy Wspomagający

Pogotowie
Ratownicowe
Siedlce

IMPEL
GROUP

vittoria

ELMAR

Cofidis

BRUNOX

Firmy Współpracujące

szmal-sport.pl

TECHNA

appMocion

Greenal
Cmpc



ASTORIA

77TourdePologne®



PATRONAT HONOROWY PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ ANDRZEJA DUDY HONORARY PATRONAGE OF THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF POLAND ANDRZEJ DUDA	2
LIST ARCYBISKUPA METROPOLITY LWOWSKIEGO LETTER FROM ARCHBISHOP OF LVOV	4
LIST PREZYDENTA UCI / LETTER FROM THE UCI PRESIDENT	6
LIST DYREKTORA GENERALNEGO TOUR DE POLOGNE LETTER OF GENERAL DIRECTOR TOUR DE POLOGNE	8
NAGRODY DLA CZESŁAWA LANGA I TOUR DE POLOGNE AWARDS FOR CZESŁAW LANG AND TOUR DE POLOGNE	10
KOMITET ORGANIZACYJNY / ORGANIZING COMMITTEE	12
KALENDARZ ŚWIATOWY UCI 2020 / UCI WORLDTOUR CALENDAR 2020	14
TRASA 77. TOUR DE POLOGNE / ROUTE 77 TH TOUR DE POLOGNE	15
EKIPY / TEAMS	16
TRIUMFATORZY / WINNERS	18
KLASYFIKACJE / CLASSIFICATIONS	19
KONTAKTY / CONTACTS ORGANIZATOR / ORGANIZER	20
SĘDZIOWIE / COMMISSAIRES	21
REGULAMIN / REGULATIONS	22
LEGENDA / LEGEND	29
KOLUMNA WYŚCIGU / RACE CONVOY	35
AKREDYTACJA / ACCREDITATION	36
HOTELE / HOTELS	37
ETAP 1 / STAGE 1	38
ETAP 2 / STAGE 2	52
ETAP 3 / STAGE 3	66
ETAP 4 / STAGE 4	82
ETAP 5 / STAGE 5	96
TOUR DE POLOGNE JUNIOR	113

Obsługa graficzna:
TECHNA STUDIO | www.techna.pl
Skład DTP - Krzysztof Sujewicz-Sujkowski

Fotografie Tour de Pologne:
Szymon Gruchalski
Ilario Biondi
Foto Bujak



be with us
LANGTEAM

LANG TEAM Sp. z o.o.
ul. Pachnąca 81: 02-792 Warszawa
Tel. + 48 22 849 24 91 lub 98
sekretariat@langteam.com.pl

www.langteam.com.pl / www.tourdepologne.pl



Prezydent
Rzeczypospolitej Polskiej



Szanowni Państwo!

Serdecznie pozdrawiam uczestników i organizatorów 77. wyścigu kolarskiego Tour de Pologne oraz wszystkich kibiców i sympatyków kolarstwa, śledzących sportowe zmagania na trasie tej wyjątkowej imprezy. Jej początki sięgają dwudziestolecia międzywojennego. Rozegrany po raz pierwszy w 1928 roku „Bieg Dookoła Polski” był wówczas okazją do wspólnego przeżywania radości z tego, że nasza Ojczyzna – która zaledwie dziesięć lat wcześniej po przeszło stu latach obcego panowania odzyskała niepodległość – jest znów wolnym krajem w sercu Europy. Także dziś Tour de Pologne pozwala z dumą mówić o naszych osiągnięciach. Polscy sportowcy swoim wysiłkiem i sukcesami przyczyniają sławy Polsce, a ich dokonania są źródłem radości dla wszystkich rodaków.

Cieszę się, że w tym roku organizatorzy postanowili w sposób szczególny uczcić naszego wielkiego rodaka, papieża Jana Pawła II, w setną rocznicę Jego urodzin. W przełomowym momencie najnowszej historii Polski był on naszym duchowym przewodnikiem, dodawał nam odwagi w walce o wolność. Przez całe swoje życie był także wielkim miłośnikiem sportu, głęboko przekonany, że „Sport ujawnia nie tylko bogate możliwości fizyczne człowieka, ale także jego zdolności intelektualne i duchowe. Nie polega jedynie na sile fizycznej i wydolności mięśni, ale ma także duszę”. Dlatego uprawianie sportu pomaga kształtować charakter, pozwala zawierać trwałe przyjaźnie i daje wyjątkową okazję do refleksji nad życiem. Karol Wojtyła dawał temu wyraz, organizując górskie wędrowki, spływy kajakowe, wyprawy rowerowe po różnych zakątkach Polski, a później, już jako papież, wielokrotnie spotykając się ze sportowcami. Jestem przekonany, że 77. Tour de Pologne będzie znakomitym przypomnieniem tej wielkiej postaci.

Dziękuję organizatorom, którzy jak co roku dokładają wszelkich starań, aby wyścig kolarski Tour de Pologne – obok swojego sportowego charakteru – był również jak najpiękniejszą wizytówką naszego kraju i okazją do podziwiania urody polskich krajobrazów. Pozdrawiam serdecznie zawodników, członków ekip, dziennikarzy oraz kibiców śledzących rywalizację na trasie. Wszystkim Państwu życzę niezapomnianych sportowych wrażeń, a kolarskie dokonania polskich zawodników niech krzepią w nas wiarę we własne możliwości.

Z wyrazami szacunku i sympatii
Andrzej Duda



President
of the Republic of Poland



Ladies and Gentlemen!

I extend my warm greetings to the participants and organizers of the 77th Tour de Pologne cycling race, as well as to all the fans and enthusiasts of racing who follow the sports competition on the route of this extraordinary event. Its history goes back to the interwar period. The "Race Around Poland" held for the first time in 1928 offered back then an opportunity to jointly rejoice in the fact that our Homeland, who regained her independence merely 10 years before, after more than 123 years of foreign rule, became once again a free state in the heart of Europe. Also today, Tour de Pologne lets us speak proudly about our achievements. With their efforts and successes Polish athletes make Poland famous, whereas their attainments are a source of joy for all their fellow citizens.

I am glad that this year the organizers decided to pay a special tribute to our great compatriot - Pope John Paul II on the centenary of His birthday. He served as our spiritual leader in the landmark moments of Poland's contemporary history. He boosted our courage in the struggle for freedom. Throughout his life, he was a dedicated sport lover, deeply convinced that "sport not only reveals profound physical capabilities of man but also their intellectual and spiritual talents. It is not only about physical strength and stamina of the muscles, but also has a spirit". Therefore, training sports helps build character, allows to make lasting friends and gives a unique opportunity to reflect on life. Karol Wojtyła proved that by organizing trekking in the mountains, kayaking and cycling excursions to all corners of Poland, and later as Pope, by his repeated meetings with athletes. I am convinced that the 77th Tour de Pologne will serve as a perfect reminder of this grand personality.

I wish to thank the organizers who, just like every year, go to all lengths to make sure that the cycling race - next to its sporting character - is also the most splendid showpiece of our country and an opportunity to admire the beauty of Polish landscapes. I offer my cordial greetings to the competitors, team members, journalists and fans following the rivalry along the route. To all of you, Ladies and Gentlemen, I wish unforgettable sports impressions and let the cycling achievements of Polish competitors consolidate the faith in our own abilities.

With my best regards and friendliness
-/ Andrzej Duda



Szanowni Państwo,

Z radością przyjąłem informację, że tegoroczny 77. Tour de Pologne uczci świętego Jana Pawła II. W tym roku, 18 maja, minęła 100 rocznica urodzin Ojca Świętego. Papieża, który zmienił świat. Papieża, którego pontyfikat uznawany jest jako jeden z najważniejszych pontyfikatów w dziejach świata. Miałem zaszczyt i szczęście służyć Ojcu Świętemu przez 9 ostatnich lat jego życia. Widziałem każdego dnia jego świętość wyrażającą się w miłości do Boga i ludzi.

Jan Paweł II ogromnym szacunkiem darzył sportowców. Cenił ich wysiłek i poświęcenie. Zwracał uwagę na wartości, które powinny być związane ze sportem. Ojciec Święty mówił m. in. że „poczucie braterstwa, wielkoduszność, uczciwość i szacunek dla ciała to niezbędne cnoty każdego dobrego sportowca”, a także że „każdy rodzaj sportu niesie ze sobą bogaty skarbiec wartości” takich jak: wytrwałość, odpowiedzialność, znoszenie trudu i niewygód, duch wyrzeczenia i solidarności.

Jestem wdzięczny organizatorom wyścigu Tour de Pologne za pamięć o św. Janie Pawle II. Wyścigu, który przez wielu fachowców i kibiców zaliczany jest do jednych z najważniejszych i najslawniejszych wyścigów kolarskich świata. Cieszę się, że na trasie tegorocznego wyścigu nie zabraknie miejsc związanych ze św. Janem Pawłem II takich jak: Wadowice, Piekary, Góra św. Anny, czy królewski Kraków. Nie zabraknie też przepięknych polskich wsi, miasteczek i miast.

Sukces i znaczenie wyścigu Tour de Pologne nie byłyby możliwe bez wytrwałej i konsekwentnej pracy jego dyrektora, Pana Czesława Langa. Przez wiele lat był znanym kolarzem. Zdobył wicemistrzostwo olimpijskie i dwukrotnie zdobywał medale szosowych mistrzostw świata. Wielokrotnie zdobywał tytuły mistrza Polski, a w 1980 roku zwyciężył w Tour de Pologne. Później jako pierwszy polski zawodowy kolarz zachwycał swoimi sukcesami m. in. kibiców we Włoszech. Po zakończeniu sportowej kariery nie spoczął na laurach, ale zaangażował się w organizację wyścigu Tour de Pologne, który stał się wizytówką Polski. Wydarzeniem sportowym, z którego Polska jest dumna.

Życząc wszystkim kibicom i zawodnikom wspaniałych przeżyć. Ze względu na pandemię zasady udziału publiczności w tegorocznym wyścigu będą inne, ale dzięki środkom społecznego przekazu będziemy w każdym punkcie świata mogli śledzić kolarską rywalizację. Obserwując dotychczasowe międzynarodowe plany dyrektora wyścigu, Pana Czesława Langa, mam nadzieję, że w przyszłości znakomici kolarze, którzy startują w Tour de Pologne, dotrą również na Ukrainę, do Lwowa.

Przy tej okazji chciałbym wspomnieć legendę polskiego kolarstwa, Pana Ryszarda Szurkowskiego. Polska tak wiele zawdzięcza Ryszardowi Szurkowskiemu. Obecnie uczestniczy w jednym z najważniejszych wyścigów swojego życia – w walce o powrót do pełnej sprawności. Życzę Panu Ryszardowi, tak jak wielu kibiców kolarstwa w Polsce i na świecie, szybkiego powrotu do zdrowia.

Chciałbym także zapewnić o modlitwach za śp. Bjorga Lambrechta. Jego tragiczna, nagła śmierć w ubiegłym roku w czasie wyścigu wstrząsnęła nie tylko sportowym światem. Szczególną modlitwą obejmując jego najbliższych – rodziców, rodzeństwo i całą rodzinę. Niech dobry Bóg otacza ich troską w codziennym życiu.

Mieczysław Mokrzycki
Arcybiskup Metropolita Lwowski
 Były osobisty sekretarz Jana Pawła II



Dear organizers of the Tour de Pologne,

I was delighted to hear that this year's race, the 77th Tour de Pologne will be dedicated to his holiness John Paul II. This year, May 18th was the 100th anniversary of the birth of the Holy Father, the Pope who changed the world, whose pontificate is considered one of the most important in world history. I had the honour and pleasure of serving the Holy Father for the last 9 years of his life. Every day I saw his holiness express his love of God and the people.

John Paul II had great respect for athletes. He admired their effort and dedication. He drew our attention to the values that should be associated with sport. Among other things, the Holy Father said that "a sense of brotherhood, generosity, honesty and respect for the body are the indispensable virtues of every good athlete", and that "every form of sport involves a rich treasure trove of values" such as: perseverance, responsibility, endurance under hardship and discomfort, a spirit of renunciation and solidarity.

I am grateful to the organizers of the Tour de Pologne for dedicating this race to his holiness John Paul II. Many professionals and fans consider the Tour de Pologne one of the most important and famous cycling races in the world. I am pleased to see that the route of this year's race will include places associated with his holiness John Paul II, such as: Wadowice, Piekary, Góra św. Anna, and the royal city of Krakow. The route will also take riders through some beautiful Polish villages, towns and cities.

The success and importance of the Tour de Pologne race would not have been possible without the persistence and consistent efforts of its director, Czesław Lang, who for many years was himself a famous cyclist. He won an Olympic Silver Medal and twice won medals in the world road championships. He also won the title of Polish champion many times and in 1980 won the Tour de Pologne. Later, as the first Polish professional cyclist, he delighted, among others Italian fans with his brilliant successes. Following the conclusion of his own sporting career, not one to rest on his laurels, he became involved in the organization of the Tour de Pologne race, which has become a showcase of Poland, a sports event of which Poland can be proud.

I wish all the race's supporters and players some exciting moments. Due to the pandemic, the rules governing the public's participation in this year's race will be different, but thanks to the media, people all around the world will be able to follow the cycling competition as it unfolds. Considering the international plans of race director Czesław Lang to date, I harbour a hope that the excellent riders starting in the Tour de Pologne will in the future also visit Ukraine and Lvov.

I would like to take this occasion to mention that Polish cycling legend Ryszard Szurkowski, to whom Poland owes so much. He is currently in one of the most important races of his life – a struggle to regain complete fitness. Like many cycling fans in Poland and around the world, I wish Ryszard a speedy recovery.

I would also like to assure you of my prayers for the late Bjorg Lambrecht. His tragic sudden death during last year's race shook not only the sports world. I say a special prayer for his relatives – parents, siblings and the entire family. May the Good Lord watch over them in their daily lives.

Mieczysław Mokrzycki
Archbishop of Lvov
John Paul II's former personal secretary



Od ponad 90 lat Tour de Pologne zachwyca kolarzy i kibiców trudnymi trasami i ekscytującymi wyścigami. W tym roku bardziej niż kiedykolwiek docenimy pięć dni ścigania w Polsce. Rok 2020 był bardzo trudny ze względu na pandemię koronawirusa, która spowodowała wiele cierpień na całym świecie. Dlatego z niecierpliwością czekamy na ten prestiżowy wyścig, który zajmuje ważne miejsce w kalendarzu UCI WorldTour.

Przez lata Tour de Pologne upamiętniał ważne momenty w historii Polski, a ten rok nie jest wyjątkiem. Z okazji setnej rocznicy urodzin Papieża Jana Pawła II, wyścig odwiedzi Wadowice, miejsce urodzenia Papieża, w którym znajduje się muzeum poświęcone jego pamięci.

Chciałbym szczególnie podziękować zespołowi Lang Team, kierowanemu przez Dyrektora Generalnego Czesława Langa i Z-cę Dyrektora Generalnego Agatę Lang, którzy dostosowali długość tegorocznego wyścigu do naszego zmienionego kalendarza UCI WorldTour. Choć nieco krótszy niż zwykle z pięcioma etapami, możemy na to liczyć, że będziemy świadkami rywalizacji na najwyższym poziomie. Zaczynając w Chorzowie, a kończąc w Krakowie, Tour de Pologne 2020 oferuje szanse wszystkim rodzajom kolarzy dzięki etapom dostosowanym do górali, specjalistów od klasyków i sprinterów.

Kolarstwo w Polsce jest bardzo popularne, w dużej mierze dzięki prestiżowi i sukcesom Tour de Pologne. Chciałbym również wyrazić uznanie dla pracy Polskiego Związku Kolarskiego i jego Prezesa Krzysztofa Golwieja w rozwoju naszego sportu we wszystkich konkurencjach i we wszystkich jego formach.

Na zakończenie życzę powodzenia wszystkim zawodnikom startującym w Tour de Pologne 2020.

David Lappartient
Prezydent Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI)



For more than 90 years, the Tour de Pologne has enchanted cyclists and fans with its challenging routes and exciting racing.

This year more than ever we will appreciate the five days of racing through Poland. 2020 has been a very difficult year due to the coronavirus pandemic that has caused much suffering worldwide. We therefore particularly look forward to this prestigious race that occupies an important place on the UCI WorldTour calendar.

Over the years, the Tour de Pologne has celebrated some important moments in Polish history, and this year is no exception. To mark the 100th anniversary of the birth of Pope John Paul II, the race will visit the Pope's birthplace, Wadowice, which houses a museum dedicated to his memory.

I would particularly like to thank the Lang Team led by its President Czesław Lang and Vice-President Agata Lang, who have adapted the length of this year's race to fit in with our revised UCI WorldTour calendar. Although slightly shorter than usual with five stages, we can be sure to witness top-level racing. Starting in Chorzów and finishing in Krakow, the 2020 Tour de Pologne offers chances to all types of cyclist thanks to stages suited to climbers, Classics specialists and sprinters.

Cycling in Poland is very healthy, thanks in no small part to the prestige and success of the Tour de Pologne. I would also like to acknowledge the work of the Polish Cycling Federation and its President Krzysztof Golwiew in developing our sport across all disciplines and in all its forms.

In closing, I wish the very best of luck to all riders competing in the 2020 Tour de Pologne.

David Lappartient
UCI President

LANGTEAM

Bardzo się cieszę, że po długiej przerwie związanej z pandemią koronawirusa możemy wrócić do kolarskiej rywalizacji i spotkać na trasie 77. Tour de Pologne. Jesteśmy pierwszym etapowym wyścigiem World Tour w drugiej części sezonu i to na Polskę będą zwrócone oczy całego kolarskiego świata. Z jednej strony to ogromne wyzwanie i odpowiedzialność, z drugiej wielka szansa na pokazanie wszystkim, że Polak potrafi.

Chcemy, aby tegoroczny Tour de Pologne przyniósł kibicom wiele radości, emocji i przeżyć. To wielka misja do spełnienia – zająć do każdego domu i zanieść pozytywne przesłanie. Jestem przekonany, że pięć dni ścigania po polskich drogach i najpiękniejszych zakątkach naszego kraju, na długo zapadnie w pamięć wszystkim miłośnikom kolarstwa.

Tegoroczny Tour de Pologne odbywa się w setną rocznicę urodzin świętego Jana Pawła II, Papieża Polaka, tak bliskiego sercom milionów rodaków. Papieża, który cenił sport i darzył szacunkiem sportowców. W 2013 roku mieliśmy zaszczyt poprowadzić Tour de Pologne szlakami Jana Pawła II z Włoch do Polski, w tym roku odwiedzimy miejsce jego urodzin, Wadowice.

W tym wyjątkowym roku szczególnie mocno dziękuję wszystkim, którzy wspierają Tour de Pologne – sponsorom, partnerom, mediom, gospodarzom miast i przedstawicielom samorządów. To dzięki wspólnej pracy i zaangażowaniu tysięcy ludzi możemy być dumni z naszego narodowego wyścigu i wspólnie uczestniczyć w kolarskim święcie.

Życzę wszystkim wspaniałego wyścigu i do zobaczenia na trasie!

Czesław Lang
Dyrektor Generalny 77. Tour de Pologne



I am very happy that after a long break due to the corona virus pandemic, we can return to cycling competitions and meet on the route of the 77th Tour de Pologne. Our event constitutes the first stage race of the World Tour in the second part of the season, when the eyes of the entire cycling world will be on Poland. On the one hand, this is an enormous challenge and responsibility, but on the other, a great opportunity to show everyone that Poles can get a job done.

We want this year's Tour de Pologne to bring the fans plenty of joy, emotions and excitement. This is a great mission to be fulfilled – to be invited into everyone's home and deliver there a positive message. I am convinced that all cycling enthusiasts will long remember these five days of races over Polish roads, passing through the most beautiful corners of our country.

This year's Tour de Pologne is marked by the hundredth anniversary of the birth of his holiness John Paul II, the Polish Pope so dear to the hearts of millions of his countrymen, one who valued sport highly and admired athletes. In 2013, we had the honour of having the Tour de Pologne follow the same routes taken by John Paul II from Italy to Poland, and this year we will visit his birthplace, Wadowice.

In this exceptional year, I would like to sincerely thank everyone who supports the Tour de Pologne – sponsors, partners, the media, local mayors and local government representatives. It is thanks to the joint efforts and commitment of thousands of people that we can be proud of our national race and together participate in this great cycling festival.

I wish everyone a great race and look forward to seeing you on the route!

Czesław Lang
General Director of 77th edition of the Tour de Pologne

- 1995 TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego. The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 1996 TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego. The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 1997 CZESŁAW LANG - Promotor Sportu Polskiego, Plebiscyt Przeglądu Sportowego. Promoter of Polish Sport Award, Przegląd Sportowy plebiscite. Sportowy Menedżer Roku, Konkurs Polskiej Korporacji Menedżerów Sportu. Sports Manager of the Year, Polish Sports Manager Confederation plebiscite.
- 2000 CZESŁAW LANG - Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, odznaczenie państwowe dla Czesława Langa. Knight's Cross of the Order of Polonia Restituta, state decoration for Czesław Lang.
- 2003 TOUR DE POLOGNE - Sportowo-Telewizyjne Wydarzenie Roku / Sports and TV Event of the Year. CZESŁAW LANG - Wektor Konfederacji Pracodawców Polskich / Award of Confederation of Polish Employers.
- 2004 TOUR DE POLOGNE - Sportowe Wydarzenie Roku, Statuetka Demes - Nagroda Marketingu Sportowego. Sports Event of the Year, Demes Sports Marketing Award. Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego. The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 2005 CZESŁAW LANG - Człowiek Sportu, Nagroda Przeglądu Sportowego Man of Sport, Przegląd Sportowy Award.
- 2006 TOUR DE POLOGNE - Sportowa Marka, Statuetka Demes, Nagroda Marketingu Sportowego. Sports Brand, Demes Sports Marketing Award. Wydarzenie Sportowe, Statuetka Demes, Nagroda Marketingu Sportowego. Best Sports Event, Demes Sports Marketing Award. CZESŁAW LANG - Demes Honorowy, Nagroda Marketingu Sportowego Honorary Demes, Sports Marketing Award.
- 2007 CZESŁAW LANG - Menager Sportu za organizację Tour de Pologne, według redakcji Życia Warszawy. Best manager for the organization of Tour de Pologne, Życie Warszawy award. TOUR DE POLOGNE - Sportowa Marka, Statuetka Demes, Nagroda Marketingu Sportowego. Sports Brand, Demes Sports Marketing Award.
- 2008 TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego. The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 2009 Piękniejsza Polska, Nagroda przyznana przez Prezesa Polskiej Organizacji Turystycznej, nagroda ruchu Piękna Polska pod patronatem Prezydenta RP za tworzenie piękna, którym możemy pościć się przed światem. A More Beautiful Poland Award given by the Polish Tourist Organization under the patronage of the President of Poland for building a better image of Poland abroad.
- 2010 TOUR DE POLOGNE I TVP - najlepsza realizacja telewizyjna 2009 r., Plebiscyt Przeglądu Sportowego. Best televised event in 2009, Przegląd Sportowy plebiscite. CZESŁAW LANG - Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski, odznaczenie państwowe dla Czesława Langa. Knight's Cross of the Order of Polonia Restituta, state decoration for Czesław Lang.
- 2011 CZESŁAW LANG I TOUR DE POLOGNE - specjalne wyróżnienie Wicepremiera, Ministra Gospodarki Waldemara Pawłaka za działania i organizację światowej rangi imprezy, która dociera do wielu krajów na całym świecie, promując i pokazując walory naszego kraju, Czesław Lang został ambasadorem „Marki Polskiej Gospodarki”, Czesław Lang - ambassador of the Polish Economy Brands - granted by the Deputy Prime Minister, Minister of Economy Waldemar Pawlak. CZESŁAW LANG - Superwiktory specjalny, Plebiscyt najstarszych polskich nagród telewizyjnych / Special Superwiktory Award. TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Impreza Sportowa Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego. The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 2011 TVP za relację z Tour de Pologne Sportowy Projekt Medialny, Statuetka Demes Nagroda Marketingu Sportowego. / TVP for the coverage of the Tour de Pologne Sports Media Project, Demes Statue of the Sport Marketing Award.
- 2012 CZESŁAW LANG - Odznaka Honorowa „Bene merito” przyznana przez Ministra Spraw Zagranicznych, za działalność znaczącą pozycję Polski na arenie międzynarodowej i organizację imprezy, która przyczynia się do promowania pozytywnego wizerunku Polski na świecie. / „Bene Merito” honorary distinction for activities that enhance Poland's position in the international arena and for organization of an event, which contributes to promoting a positive image of Poland on the international arena. TVP - Statuetka Demes za relację z 68. Tour de Pologne w kategorii „Sportowy projekt medialny” Polish Television - Demes Award for 68th Tour de Pologne sport report in category Sports Media Project, Sports Marketing Award. CZESŁAW LANG I TOUR DE POLOGNE Godło „Teraz Polska”, honorowe wyróżnienie za wydarzenie, które w szczególny sposób promuje Polskę. / Tour de Pologne - “Teraz Polska” Emblem for promoting a positive image of Poland abroad.

- 2013** LANG TEAM - Złote Logo Polska dla Lang Team - nagroda Polskiej Organizacji Turystycznej. Golden Logo „Poland” for Lang Team - award of Polish National Tourist Office.
CZESŁAW LANG - Ambasadorem Polskiego Sportu, Plebiscyt Przeglądu Sportowego. Ambassador of Polish Sport, Przegląd Sportowy plebiscite.
- 2014** CZESŁAW LANG - Statuetka Fryderyka Chopina - nagroda Telewizji Polonia „Za zasługi dla Polski i Polaków poza granicami kraju”. Fryderyk Chopin’s statuette - award of TV Polonia „For merits to Poland and poles abroad”.
CZESŁAW LANG - Ambasador Sportu Polskiego - Plebiscyt „Sportowy Sukces 25-lecia Wolnej Polski” Ministerstwa Sportu i Turystyki, Telewizji Polskiej i Przeglądu Sportowego. Ambassador of Polish Sport - Plebiscite „Sports Success of the 25th anniversary of Polish Freedom” of Ministry of Sports and Tourism, Polish Television and Przegląd Sportowy.
 Honorowa Nagroda Gryfa Pomorskiego przyznana przez Marszałka Województwa Pomorskiego Mieczysława Struka.
 Honorary Award „Gryf Pomorski” granted by the President of the Pomorskie Province.
 Wyjątkowa Osobowość Życia Publicznego, Magazyn VIP.
 Outstanding Personage, Special Award of VIP Magazine.
TOUR DE POLOGNE - Start Tour de Pologne w Gdańsku, Sportowe Wydarzenie Roku, XII Gdańska Gala Sportu. / The Beginning of 71st Tour de Pologne in Gdańsk as a Sports Event of the Year at XII Sports Gala in Gdańsk.
- 2015** TOUR DE POLOGNE - Najlepsza Sportowa Impreza Roku, Plebiscyt Przeglądu Sportowego i TVP. The Best Sports Event of the Year, Przegląd Sportowy & TVP plebiscite.
 Wydarzenie Sportowe Roku, Statuetka Demes, Nagroda Biznesu Sportowego.
 Best Sport Event, Demes Sports Marketing Award.
- 2016** CZESŁAW LANG
 Wybitny Przedsiębiorca, nagroda Europejskiego Klubu Biznesu Polska za stworzenie najbardziej profesjonalnej, medialnej i rozpoznawalnej w świecie polskiej marki sportowej, wybitne osiągnięcia w zakresie marketingu sportowego oraz umiejętne łączenie sportu z historią Polski.
 Czesław Lang - a distinguished Entrepreneur, European Business Club Award for creating the most professional and internationally recognizable Polish sports brand, outstanding achievements in the field of sports marketing and skilfully combining sport with the Polish history.
 Trzecie miejsce w rankingu najbardziej wpływowych ludzi polskiego sportu według magazynu Forbes. / Czesław Lang takes the third place in the ranking of the most influential people of Polish sport according to Forbes magazine.
 Wyróżnienie Dziennika Gazeta Prawna „Wizjoner” podczas Forum Nowych Idei.
 Dziennik Gazeta Prawna honors Czesław Lang as a „Visionary” during the „New Ideas” Forum.
CZESŁAW LANG w gronie „Architektów Zrównoważonego Rozwoju” Organizacji Narodów Zjednoczonych, nagroda dla wybitnych postaci działających na rzecz rozwoju Polski.
 Czesław Lang among the “Sustainable Architects” of the United Nations, prize for outstanding people, who work on the development of Poland.
- 2017** CZESŁAW LANG - wyróżniony Medalem Kalós Kagathós w Auli Collegium Maius Uniwersytetu Jagiellońskiego za sukcesy sportowe i osiągnięcia po zakończeniu kariery. Czesław Lang, Kalós Kagathós Medal for sports achievements and achievements after the end of his career.
 Szóste miejsce w rankingu najbardziej wpływowych ludzi polskiego sportu według magazynu Forbes. / Sixth place in the ranking of the most influential people of Polish sport according to Forbes magazine.
- 2018** CZESŁAW LANG - piąte miejsce w rankingu najbardziej wpływowych ludzi polskiego sportu według magazynu Forbes. / Czesław Lang, fifth place in the ranking of the most influential people of Polish sport according to Forbes magazine.
- CZESŁAW LANG**, Medal Stulecia Odzyskanej Niepodległości przyznany przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.
 Czesław Lang, Independence Centenary Medal granted by the President of the Republic of Poland.
- 2019** CZESŁAW LANG - Najbardziej Wyrównany w Polskiej Gospodarcze, nagroda ISBNews - Informacyjny Serwis Biznesowy / Czesław Lang, Most Reliable in Polish Economy, award of ISBNews Portal.
CZESŁAW LANG, Biały Orzeł, prestiżowa nagroda za zasługi przedsiębiorczości i samorządności. Czesław Lang, White Eagle, prestigious award for contribution to Polish growth.
CZESŁAW LANG, Krzyż USQUE AD FINEM im. Majora Henryka Dobrzańskiego - Hubala. Czesław Lang, USQUE AD FINEM, Henryk Dobrzański - Hubal award.
CZESŁAW LANG, Indywidualna Nagroda Gospodarcza Prezydenta RP. Czesław Lang, Individual Economic Prize of the President of Poland.
CZESŁAW LANG, piąte miejsce w rankingu „50 Najbardziej Wpływowych Ludzi Polskiego Sportu” według magazynu Forbes i firmy Pentagon Research oraz nagroda „Ambasador Dobrych Praktyk w Sportie”. Czesław Lang, fifth place in the ranking „50 Most Influential People in Polish Sport” according to Forbes magazine and the Pentagon Research company and „Ambassador of Good Practices in Sport” award.

ANDRZEJ KOTALA

Prezydent Miasta Chorzów

JAN WIDERAPrezes
Stadionu Śląskiego**SŁAWA UMIŃSKA-DURAJ**Prezydent Miasta
Piekary Śląskie**RAFAL PIECH**Prezydent Miasta
Siemianowice Śląskie**ARKADIUSZ CHEĆIŃSKI**Prezydent
Miasta Sosnowiec**ANNA PILARCZYK-SPRYCHA**Burmistrz
Miasta Ogrodzieniec**PAWEŁ SKÓRA**Prezes Zarządu
„ZAMEK” Sp. z o.o.**MARCIN KRUPA**

Prezydent Miasta Katowice

ARKADIUSZ WIŚNIEWSKI

Prezydent Miasta Opole

TADEUSZ GOCBurmistrz Miasta
Strzelce Opolskie**HUBERT IBROM**

Burmistrz Miasta Ujazd

MALGORZATA MAŃKA - SZULIK

Prezydent Miasta Zabrze

BARTOSZ KALIŃSKIBurmistrz
Miasta Wadowice**ANDRZEJ PITERA**

Wójt Gminy Łodygowice

JANUSZ ZEMANEK

Wójt Gminy Wilkowie

JAROSŁAW KLIMASZEWSKIPrezydent Miasta
Bielsko-Biała**EDWARD KUCHTA**

Prezes Fundacji BUKOVINA

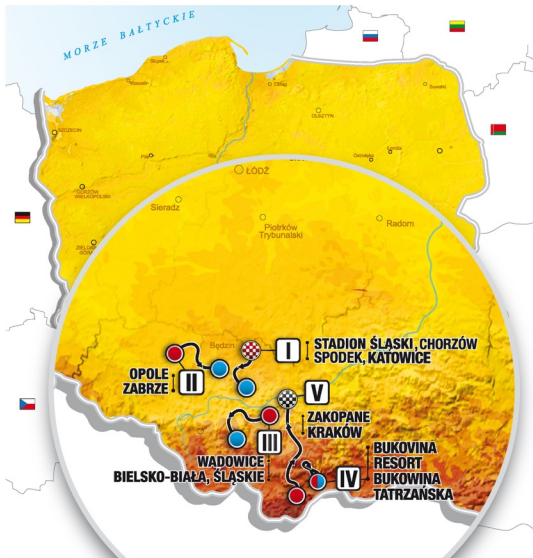
ANDRZEJ PIETRZYKWójt Gminy
Bukowina Tatrzańska**MARCIN RATUŁOWSKI**Wójt Gminy
Czarny Dunajec**JACEK MAJCHROWSKI**

Prezydent Miasta Krakowa





21 - 26.01	Santos Tour Down Under	 AUS
02.02	Cadel Evans Great Ocean Road Race	 AUS
23 - 29.02	UAE Tour	 UAE
29.02	Omloop Het Nieuwsblad	 BEL
08 - 15.03	Paris - Nice	 FRA
01.08	Strade Bianche	 ITA
08.08	Milano - San Remo	 ITA
05 - 09.08	Tour de Pologne	 POL
15.08	IL Lombardia	 ITA
12 - 16.08	Cr�tierium du Dauphiné	 FRA
25.08	Bretagne Classic - Ouest-France	 FRA
07 - 14.09	Tirreno - Adriatico	 ITA
29.08 - 20.09	Tour de France	 FRA
30.09	La Fl�che Wallonne	 BEL
29.09 - 03.10	BinckBank Tour	  NED-BEL
04.10	Li�ge - Bastogne - Li�ge	 BEL
10.10	Amstel Gold Race	 NED
11.10	Gent - Wevelgem in Flanders Fields	 BEL
18.10	Ronde van Vlaanderen - Tour des Flandres	 BEL
21.10	AG Driedaagse Brugge - De Panne	 BEL
03 - 25.10	Giro d'Italia	 ITA
25.10	Paris - Roubaix	 FRA
20.10 - 08.11	La Vuelta ciclista a Espa�a	 ESP
05-10.11	Gree - Tour of Guangxi	 CHN



891.3KM

- 1 | 05.08 | STADION ŚLĄSKI, CHORZÓW – SPODEK, KATOWICE | 195.8KM
- 2 | 06.08 | OPOLE – ZABRZE | 151.5KM
- 3 | 07.08 | WADOWICE – BIELSKO-BIAŁA, ŚLĄSKIE | 203.1KM
- 4 | 08.08 | BUKOVINA RESORT – BUKOWINA TATRZAŃSKA | 152.9KM
- 5 | 09.08 | ZAKOPANE – KRAKÓW | 188KM



AG2R LA MONDIALE



ASTANA PRO TEAM



BORA - HANSGROHE



CCC TEAM



EF PRO CYCLING



DECEUNINCK QUICK STEP



GROUPAMA - FDJ



MITCHELTON - SCOTT



LOTTO SOUDAL



TEAM INEOS



TEAM SUNWEB



BAHRAIN - MCLAREN





TREK - SEGAFREDO



NTT PRO CYCLING TEAM



TEAM JUMBO - VISMA



ISRAEL START - UP NATION



UAE TEAM EMIRATES



COFIDIS



MOVISTAR TEAM



GAZPROM RUSVELO



REPREZENTACJA POLSKI






TEAM NOVO NORDISK



TdP

TourdePologne® 1928 - 2019

ROK YEAR	ZWYCIĘZCA WINNER	NARODOWOŚĆ COUNTRY	ROK YEAR	ZWYCIĘZCA WINNER	NARODOWOŚĆ COUNTRY
1928	Feliks Węceć		1982	Andrzej Mierzejewski	
1929	Józef Stefański		1983	Tadeusz Krawczyk	
1933	Jerzy Lipiński		1984	Andrzej Mierzejewski	
1937	Bolesław Napierała		1985	Marek Leśniewski	
1939	Bolesław Napierała		1986	Marek Kulas	
1947	Stanisław Grzelak		1987	Zbigniew Piątek	
1948	Wacław Wójcik		1988	Andrzej Mierzejewski	
1949	Francesco Locatelli		1989	Marek Wrona	
1952	Wacław Wójcik		1990	Mieczysław Karłowicz	
1953	Mieczysław Wilczewski		1991	Dariusz Baranowski	
1954	Marian Więckowski		1992	Dariusz Baranowski	
1955	Marian Więckowski		1993	Dariusz Baranowski	
1956	Marian Więckowski		1994	Maurizio Fondriest	
1957	Henryk Kowalski		1995	Zbigniew Spruch	
1958	Bogusław Fornalczyk		1996	Wiaczesław Dżawanian	
1959	Wiesław Podobas		1997	Rolf Jaermann	
1960	Roger Diercken		1998	Siergiej Iwanow	
1961	Henryk Kowalski		1999	Tomasz Brożyna	
1962	Jan Kudra		2000	Piotr Przydział	
1963	Stanisław Gazda		2001	Ondřej Sosenka	
1964	Rajmund Zieliński		2002	Laurent Brochard	
1965	Józef Beker		2003	Cezary Zamana	
1966	Józef Gawliczek		2004	Ondřej Sosenka	
1967	Andrzej Bławdzin		2005	Kim Kirchen	
1968	Jan Kudra		2006	Stefan Schumacher	
1969	Wojciech Matusiak		2007	Johan van Summeren	
1970	Jan Stachura		2008	Jens Voigt	
1971	Stanisław Szozda		2009	Alessandro Ballan	
1972	José Luis Viejo		2010	Daniel Martin	
1973	Lucjan Lis		2011	Peter Sagan	
1974	André Delcroix		2012	Moreno Moser	
1975	Tadeusz Mytnik		2013	Pieter Weening	
1976	Janusz Kowalski		2014	Rafał Majka	
1977	Lechosław Michałak		2015	Ion Izagirre	
1978	Jan Brzeźny		2016	Tim Wellens	
1979	Henryk Charucki		2017	Dylan Teuns	
1980	Czesław Lang		2018	Michał Kwiatkowski	
1981	Jan Brzeźny		2019	Pavel Sivakov	



KLASYFIKACJA
GENERALNA CARREFOUR
CARREFOUR
GENERAL CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA
NAJLEPSZY SPRINTER
LOTOS
LOTOS BEST SPRINTER
CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA
NAJLEPSZY GÓRAL PZU
PZU BEST CLIMBER
CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA
NAJAKTYWNIJSZY
ZAWODNIK LOTTO
LOTTO MOST ACTIVE
RIDER CLASSIFICATION



KLASYFIKACJA
ZWYCIĘZCA ETAPU
WINNER OF THE STAGE

KLASYFIKACJA
NAJLEPSZY POLAK
BEST PLACED POLISH RIDER
OF THE STAGE

KLASYFIKACJA
NAJLEPSZA DRUŻYNA
BEST TEAM CLASSIFICATION

KLASYFIKACJA NAJLEPSZY
MŁODZIEŻOWIEC IM. BJÓRGA LAMBRECHTA
SPECIAL CLASSIFICATION
IN THE NAME OF BJÖRG LAMBRECHT
THE HIGHEST CLASSIFIED RIDER UNDER 23
IN THE FINAL GENERAL CLASSIFICATION

DDRUTEX
ENGINEERED FOR YOU

LOTOS

Energa

**#FORBJORG
#143**

CZESŁAW LANG

Generalny Dyrektor Wyścigu
President, Race Director
Tel. +48 601 204 354

AGATA LANG

Z-ca Dyr. Generalnego
Vice President
Tel. +48 601 270 165

ADAM SILUTA

Prezes Zarządu
Dyr. Marketingu
Marketing Department
Director
Tel. +48 601 270 163

ELŻBIETA LANG

Dyr. Biura do spraw
kontaktu z Mediami
Media Department Director
Tel. +48 661 220 022

ANNA WINOGRÓŃSKA

Szef Zakwaterowania
Head of accommodation
Tel. +48 601 270 168

IZABELA ZAWADZKA

Główna księgowa
Chief accountant
Tel. +48 782 353 907

ANNA JAGIEŁŁO

Finanse
Finance
Tel. +48 782 353 907

PRZEMYSŁAW NIEMIEC

Dyr. do Spraw Trasy
i Bezpieczeństwa
Route and Safety Director
Department
Tel. +48 790 292 200

JUSTYNA KISIEL

Koordynator
ds. współpracy
z komitetami etapowymi
Coordinator of stages
committee
Tel. +48 695 799 628

URSULA RIHA-KOCHER

Kontakty międzynarodowe,
Ekipy
International Contacts,
Teams
Tel. +43 664 100 4774

JANUSZ SILUTA

Nadzór techniczny
Technical supervision
Tel. +48 510 189 681

JACEK SILUTA

Nadzór techniczny
Technical supervision
Tel. +48 603 863 829

AGNIESZKA GABRYŚ

Senior Marketing Manager
Tel. +48 536 182 777

ALAIN MOMPERT

Opiekun Siedziba Głównego
President of the Commissaires
Panel Hospitality
Tel. +48 602 654 687

MIROSLAW WINIARSKI

Sędzia koordynator
Commissaire coordinator
Tel. +48 782 592 686

GRZEGORZ LIPIŃSKI

Pomiar Czasu, Timing
Tel. +48 602 314 171

AGATA WOŹNICKA

Radio Wyścigu, Radio tour
Tel. +48 609 184 154
168.512.5 MHz

KRZYSZTOF MARKIEWICZ

Łączność Radiowa
Radio Communication
Tel. +48 601 226 518

ADAM MICHTA

Koordynator Obsługi
Motocyklowej
Motorcycle escorts
coordinator
Grupa Mediałna HORNET
Tel. +48 509 929 993

ANDRZEJ BATKO

Koordynator Trasy
Coordinator of the Route
Tel. +48 606 420 272

MARCIN BIENIEK

Regulator
Tel. +48 663 884 889

BARBARA JERSCHINA

Lekarz Wyścigu, Covid
Race Doctor
Tel. +48 604 129 064
Tel. +48 609 012 407

**Prof. dr hab. med.
MAREK POSTUŁA**

Covid - 19 Koordynator
Covid - 19 Coordinator
Tel. +48 601 602 420
medicalsupport@langteam.com.pl

PRESS LANGTEAM

Tel. +48 782 592 687

SĘDZIOWIE / COMMISSAIRES



PETER STUPPACHER
Sędzia Główny
President
of the Commissaires' Panel

J1



LAURENT GENETELLI
Sędzia Międzynarodowy
International Commissaire

J2



ALEXANDER DONIKE
Sędzia Międzynarodowy
International Commissaire

J3

KOMISJA SĘDZIOWSKA / COMMISSAIRE'S PANEL



GRZEGORZ DUDA
Łącznik prasowy, kierowca
Intermediary press, driver

J2



MIROSLAW KRASNOWIECKI
Sędzia kierowca
Commissaire, driver

J3



RADOSŁAW WINIECKI
Sędzia Mety II
2nd Finish Commissaire

J4



MIROSLAW WINIARSKI
Chronometr, koordynator
Chronometer, coordinator

J4



DAWID SOBURA
Sędzia Mety
Finish Commissaire

J4



MARZENA MRÓWCZYŃSKA
Sekretarz I
Secretary I

J5



KRYSTYNA WOJCIESZEK
Sekretarz II, Tablica Meta
Secretary II, Black Board
Finish

J5



ANDRZEJ LEWANDOWSKI
Sędzia rund, kierowca
Lap's Commissaire, driver

J5



ZBIGNIEW RUZIK
Sędzia rund
Lap's Commissaire

J6



KRZYSZTOF DYMEK
Sędzia Łącznik
Intermediary
Commissaire

J6



PIOTR RUSIECKI
Sędzia Łącznik
Intermediary
Commissaire

J7



JAKUB KOCOBOLSKI
Sędzia Tablica
Black Board

J8



ROBERT PŁOCIENNIK
Sędzia Łącznik
Intermediary
Commissaire

J9



MIECZYSLAW PUZOWSKI
Starter, Sędzia koniec wyścigu
Starter, Race end commissaire

J10



ŁUKASZ ALEKSANDROWICZ
Informator Radiowy
Radio Tour

KOMISJA ANTYDOPINGOWA / ANTI-DOPING COMMISSION



JAROSŁAW GARGOL
Inspektor Kontroli Antydopingowej
Anti-Doping Control Officer CADF

ARTYKUŁ 1. ORGANIZACJA WYŚCIGU

1.1. 77. Tour de Pologne UCI World Tour jest organizowany przez Lang Team Sp. z o.o. zgodnie z regulaminem Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI). Wyścig zostanie rozegrany w terminie od środy 05 sierpnia do niedzieli 09 sierpnia 2020 roku i będzie liczył 5 etapów.

Biurow Organizacji Imprez Sportowych
ul. Pachnacza 81
02-792 Warszawa
tel.: 48-22 649 24 91 lub 96
tel.: 48-22 648 40 31
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl
Internet: www.tourdepologne.pl

Dyrektor Wyścigu: Czesław Lang

ARTYKUŁ 2. UCZESTNICTWO

2.1. 77. Tour de Pologne jest wyścigiem klasy UCI World Tour. Otwarty dla UCI World Tour Team, Professional Continental Team z dziką kartą i Reprezentacji Polskiej (drużyna narodowa kraju organizatora).

2.2. Drużyny muszą składać się z maksymalnie 7 kolarzy a minimum 5.

2.3. Uczestnicy 77. Tour de Pologne UCI World Tour (kolarze, osoby towarzyszące i obsługa techniczna) mają obowiązek znać regulamin i go przestrzegać.

2.4. W zgłoszeniu, na formularzu UCI, należy podać dokładną nazwę drużyny w jej pełnym brzmieniu, nazwiska i imiona zawodników oraz osób towarzyszących, zaproszonych przez organizatora, dokładny adres zamieszkania zawodnika, imiona rodziców zawodnika, jego wiek, kod UCI, numer licencji kolarskiej, narodowość oraz PESEL i NIP.

2.5. W zgłoszeniu należy podać liczbę samochodów obsługujących drużynę podczas wyścigu, markę, rodzaj pojazdów oraz dokładne numery rejestracyjne tych pojazdów.

2.6. Organizator pokryje koszty zakwaterowania dla 16 osób z każdej drużyny.

2.7. Wszyscy członkowie ekip uczestniczących w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenie NW oraz wszystkie pojazdy uczestniczące w wyścigu muszą posiadać ubezpieczenia OC i AC.

ARTYKUŁ 3. BIURO WYŚCIGU

3.1. Biuro wyścigu będzie otwarte w dniu 04.08.2020 r. od godz. 12.00 do godz. 17.00 na STADION SŁĄSKI ul. Katowicka 10, 41-500 Chorzów

3.2. Reprezentanci drużyn proszeni są o potwierdzenie udziału swoich zawodników i odebranie numerów startowych z biura wyścigu w dniu 04.08.2020 r. od godz. 14.00 do godz. 15.30.

3.3. Odprawa Dyrektorów Sportowych drużyn, zgodnie z art. 1.2.087 przepisów UCI, w obecności Komisji Sędziowskiej odbędzie się w dniu 04.08.2020 r. od godz. 16.00 do 17.00 na STADION SŁĄSKI ul. Katowicka 10, 41-500 Chorzów.

3.4. Odprawa, marshali i pilotów mediów (Tv, radio, prasa) odbędzie się w dniu 04.08.2020 r. od godz. 18.00 na STADION SŁĄSKI ul. Katowicka 10, 41-500 Chorzów.

ARTICLE 1. ORGANIZER OF THE RACE

1.1. The 77th TOUR DE POLOGNE UCI World Tour is organized by: Lang Team Sp. z o.o. under the regulations of the Union Cycliste Internationale (UCI). It will take place from Wednesday August 5th to Sunday August 9th 2020 and will consist of 5 stages.

The office of the Lang Team Sp. z o.o. is located at:
ul. Pachnacza 81
PL - 02-792 Warszawa
tel. 48-22 649 24 91 or 96
tel. 48-22 648 40 31
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl
Internet: www.tourdepologne.pl

The Race Director is Mr. Czesław Lang

ARTICLE 2. PARTICIPATION

2.1. The 77th Tour de Pologne is a UCI World Tour event open to UCI World Teams, Professional Continental Teams with Wild Card invitation and to the National Polish Team (National team of the organiser).

2.2. The teams are coming to the start of the race with a maximum of 7 riders and a minimum of 5 riders.

2.3. The participation of the teams to the 77th Tour de Pologne implies that each team, each of its members and each accredited person fully accepts all the articles of the regulations and undertakes to follow them.

2.4. Along with the UCI enrolment form the teams must provide the exact and full name of the team, full names of the riders and the accompanying persons invited by the organizer, exact residence address of each rider, first names of the rider's parents, rider's age, UCI code, riders license number, nationality, Personal identity number and Tax identification number.

2.5. The teams must provide to the organization the number of cars servicing the team, their brand, type of the vehicle and exact plate numbers of the vehicles.

2.6. The organizer will pay the accommodation for 16 persons for each UCI World Team.

2.7. All the members of the team participating in the Race must have personal accident insurance and all the vehicles must be insured under third party liability insurance and motor hull insurance.

ARTICLE 3. RACE HEADQUARTER

3.1. The Race Headquarter will be open on Tuesday August 4th from 12 pm to 5 pm at STADION SŁĄSKI, Katowicka 10 street, 41-500 Chorzów

3.2. Representatives of the teams are requested to confirm the participation of their riders and collect the start numbers at the Race Office from 2 pm to 3.30 pm

3.3. The Team Managers' meeting, pursuant to art. 1.2.087 of the UCI regulations, in the presence of the Commissaires' Panel, will take place from 4 pm to 5 pm at the Race Headquarter.

3.4. The briefing for the marshalls and media pilots (TV, radio, newspapers) will take place on 6 pm at STADION SŁĄSKI, Katowicka 10 street, 41-500 Chorzów.

ARTYKUŁ 4. RADIO – TOUR

4.1. Informacja Wyścigu będzie nadawana na częstotliwości: 168,512,5 MHz kanał 1. Udostępniony sprzęt radiokomunikacyjny należy zwrócić niezwłocznie po zakończeniu wyścigu osobie upoważnionej przez organizatora wyścigu.

ARTYKUŁ 5. SERWIS NEUTRALNY

5.1. Serwis neutralny będzie obsługiwany przez firmę VITTORIA.

5.2. Każdy z trzech samochodów serwisu neutralnego oraz motor będą wyposażone niezbędny sprzęt. Wyposażenie zostanie zaprezentowane podczas odprawy dyrektorów sportowych.

ARTYKUŁ 6. WYPADKI W STREFIE OSTATNICH 3 KILOMETRÓW PRZED METĄ ORAZ FINISZ Z PELETONU

6.1. W razie upadku lub defektu mechanicznego w strefie ostatnich 3 km przed metą, ma zastosowanie art. 2.6.027 przepisów UCI (etapy I, II, III, V). W kwestiach nieuregulowanych decyzje podejmie komisja sędziowska.

6.2. Przewiduje się, że na etapach I, II, III, V będzie miał miejsce finisz z peletonu. Na tych etapach do celu kalkulacji czasów przyjazdu zawodników na metę zastosowanie ma "UCI Protocol for stages expected to finish in bunch sprints".

ARTYKUŁ 7. LIMITY CZASU NA MECIE

7.1. Obowiązują następujące limity czasowe:

Etap 1 i 2: 10%

Etap 3 i 4: 20%

7.2. W wyjątkowych, nieprzewidzianych sytuacjach, wynikających z działania siły wyższej, limit czasu może być zwiększony przez Komisję Sędziowską po uzgodnieniu z organizatorem, zgodnie z art. 2.6.032 przepisów UCI.

ARTYKUŁ 8. BONIFIKATY CZASOWE (art. 2.6.019 Przepisów UCI)

8.1. Za zajęcie 1, 2 i 3 miejsca na każdym etapie ze startu wspólnego, przyznawane będą bonifikaty czasowe, odpowiednio 10 sek., 6 sek. i 4 sekundy.

8.2. Za zajęcie 1, 2 i 3 miejsca na każdej LOTNEJ PREMII LOTTO, zawodnicy otrzymają bonifikaty czasowe, odpowiednio 3 sek., 2 sek. i 1 sekunde.

8.3. Bonifikaty będą wliczane do klasyfikacji generalnej po etapie.

ARTICLE 4. RADIO TOUR

4.1. The race information will be broadcasted on the frequency 168,5125 MHz, Channel 1. Acquired radio equipment needs to be returned immediately after the race to the person authorized by the organizer of the race.

ARTICLE 5. NEUTRAL SERVICE

5.1. Neutral service is provided by VITTORIA.

5.2. Three cars and a motorbike for neutral service will be equipped, during the Team Manager's meeting there will be a presentation of their equipment.

ARTICLE 6. INCIDENTS IN THE LAST 3 KILOMETERS BEFORE THE FINISH AND FINISH IN BUNCH

6.1. In case of a duly noted fall, puncture or mechanical incident occurring in the last 3 km before the finish, the provisions of art. 2.6.027 of UCI regulations apply (stage I, II, III, V). Decisions related to this article are taken independently by the commissaires' panel.

6.2. Stages I, II, III, V have been identified as expected to finish in bunch sprint. During those stages, the protocol of calculation of time gaps for stages 'expected to finish in bunch sprints' will be applied.

ARTICLE 7. TIME LIMITS AT THE FINISH

7.1. The following finishing deadlines have been set:

Stage 1 and 2: 10%

Stage 3 and 4: 20%

7.2. In exceptional cases only, unpredictable and force majeure, the time limit may be increased by the Commissaires' Panel, upon consultation with the Organizer, pursuant to Article 2.6.032 of the UCI regulations.

ARTICLE 8. TIME BONUSES (art. 2.6.019 of UCI regulations)

8.1. For the first, second and third place at the finish of each stage time bonuses will be awarded: 10 sec; 6 sec. and 4 sec. respectively.

8.2. For the first, second and third place at each LOTTO SPRINT PREMIE, time bonuses will be awarded: 3 sec., 2 sec. and 1 sec. respectively.

8.3. Time bonuses will be applied in the individual general classification after the stage.

ARTYKUŁ 9. KLASYFIKACJE

9.1. W czasie trwania 77. Tour de Pologne UCI World Tour prowadzone będą następujące klasyfikacje:

1. „KLASYFIKACJA GENERALNA CARREFOUR”
2. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS”
3. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU”
4. „KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO”
5. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZA DRUŻYNA ENERGA”

9.1.1. „KLASYFIKACJA GENERALNA CARREFOUR” – koszulka żółta

9.1.1.1. „KLASYFIKACJA GENERALNA CARREFOUR” Jest ustalana poprzez zsumowanie czasów zarejestrowanych dla każdego z 5 etapów, z uwzględnieniem bonusów i kar, zgodnie z art. 2.6.014 przepisów UCI.

9.1.1.2. Lider „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” zobowiązany jest do jazdy w żółtej koszulce dostarczonej przez organizatora.

9.1.2. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS” – koszulka biała

9.1.2.1. Klasyfikację punktową „KLASYFIKACJA SPRINTERA LOTOS” ustala się poprzez zsumowanie punktów uzyskanych na każdym z 5 etapów, zgodnie z art. 2.6.017 przepisów UCI.

9.1.2.2. Po zakończeniu każdego etapu przyznawane są następujące punkty: 20-19-18-17-16-15-14-13-12-11-10-9-8-7-6-5-4-3-2-1 punktacja dla pierwszych 20 zawodników.

9.1.2.3. Zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI, w przypadku równej liczby punktów w końcowej indywidualnej klasyfikacji punktowej, mają zastosowanie do ustalenia kolejności:

1. liczba etapowych zwycięstw,
2. wyższe miejsce w klasyfikacji generalnej

9.1.2.4. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS” zobowiązany jest do jazdy w białej koszulce dostarczonej przez organizatora.

9.1.3. „KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU” – koszulka biała w niebieskie kropki

9.1.3.1. W „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL” o kolejności zawodników po danym etapie będzie decydować suma punktów uzyskanych na górskich przejazdach na każdym z pięciu etapów zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI.

9.1.3.2. Na każdej górskiej premii zawodnicy otrzymają odpowiednią do zajmowanego miejsca liczbę punktów: premia górską 4 kategorii: 1 punkt dla pierwszego zawodnika premia górską 3 kategorii: 3-2-1 punktów dla pierwszej trójki zawodników premia górską 2 kategorii: 5-3-2-1 punktów dla pierwszej czwórki zawodników premia górską 1 kategorii: 10-7-5-3-2 punktów dla pierwszej piątki zawodników

9.1.3.3. Premia kategorii 1, imienia Joachima Halupczoka rozgrywana podczas 4 etapu, ma podwójną punktację, to jest odpowiednio 20, 14, 10, 6 i 4 punkty.

ARTICLE 9. CLASSIFICATIONS

9.1. The following classifications are applicable to 77th Tour de Pologne UCI World Tour:

1. „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION”
2. „LOTOS BEST SPRINTER CLASSIFICATION”
3. „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION”
4. „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION”
5. „ENERGA – BEST TEAM CLASSIFICATION”

9.1.1. „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” – yellow jersey

9.1.1.1. The „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” by time is established by adding up the times recorded for each of the 5 stages, taking bonuses and penalties in consideration, in accordance with article 2.6.014 of the UCI regulations.

9.1.1.2. The leader of the „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” shall wear the yellow jersey provided by the organisation

9.1.2. „LOTOS BEST SPRINTER CLASSIFICATION” – white jersey

9.1.2.1. A points classification „LOTOS BEST SPRINTER CLASSIFICATION” is established by adding together the points obtained in each of the 5 stages, in accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations.

9.1.2.2. The following points are attributed at the finish of each stage: 20-19-18-17-16-15-14-13-12-11-10-9-8-7-6-5-4-3-2-1 points for the first twenty riders.

9.1.2.3. In accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations, in the event of a tie in the general individual points classification, the following criteria shall be applied in order until the riders are separated:

- 1) Number of stage wins,
- 2) Final general classification by time.

9.1.2.4. The leader of the points classification „LOTOS BEST SPRINTER CLASSIFICATION” shall wear the white jersey provided by the organization..

9.1.3. „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” – white jersey with blue dots

9.1.3.1. A KOM classification „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” is established by adding together the points obtained on all the climbs in each of the 5 stages, in accordance with article 2.6.017 of the UCI regulations.

9.1.3.2. The following points are awarded on each climb: Category 4 climbs: 1 point to the first rider Category 3 climbs: 3-2-1 points to the first three riders Category 2 climbs: 5-3-2-1 points to the first four riders Category 1 climbs: 10-7-5-3-2 points to the first five riders

9.1.3.3. Joachim Halupczok category 1 climb during stage 4 has double scoring, i.e. 20,14,10, 6 and 4 points respectively.

9.1.3.4. Zwycięzcą „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” zostanie zawodnik, który zgromadzi największą liczbę punktów na wszystkich górskich premiach i ukończy wyścig.

9.1.3.5. Zgodnie z art. 2.6.017 regulaminu UCI, w przypadku równej liczby punktów w „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU”, do ustalenia kolejności mają zastosowanie następujące kryteria:

1. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich najwyższej kategorii (uwzględniając nadrzędność premii kategorii 1 imienia Joachima Halupczoka),
2. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich 2 kategorii,
3. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich 3 kategorii,
4. liczba pierwszych miejsc na premiach górskich 4 kategorii
5. najlepsze miejsce w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR”.

9.1.3.6. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” zobowiązany jest do jazdy w białej koszulce w niebieskie kropki dostarczonej przez organizatora.

9.1.4. „KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” – koszulka granatowa

9.1.4.1. Na linii „LOTNEJ PREMII” trzej pierwsi zawodnicy otrzymają odpowiednio następującą liczbę punktów: 3, 2, 1.

9.1.4.2. Zwycięzcą „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO”, na zakończenie 77.Tour de Pologne UCI World Tour będzie zawodnik, który zdobydzie największą liczbę punktów na wszystkich „PREMIACH LOTNYCH LOTTO” i ukończy wyścig.

9.1.4.3. W przypadku uzyskania przez zawodników „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” równej liczby punktów o kolejności zajmowanych miejsc decydować będą:

1. wyższe miejsca w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” - art. 2.6.017 przepisów UCI,
2. W przypadku uzyskania przez zawodników równych czasów, decyduje najlepsze miejsce zawodnika na ostatnim ukończonym etapie.

9.1.4.4. Za każdą „PREMIĘ LOTNĄ LOTTO” trzej pierwsi zawodnicy otrzymają bonifakaty czasowe, odpowiednio 3 sek., 2 sek. i 1 sek., które są wliczane do „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” (art. 2.6.019 przepisów UCI).

9.1.4.5. Lider „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” zobowiązany jest do jazdy w granatowej koszulce, dostarczonej przez organizatora.

9.1.5. KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA - ENERGIA

9.1.5.1. Zgodnie z art. 2.6.016 regulaminu UCI klasyfikacja drużynowa na etapie oparta jest na bazie sumy czasów trzech najlepszych zawodników drużyny, na tym etapie. W przypadku równości czasów, kolejność drużyn ustalona zostanie na podstawie sumy miejsc zajętych przez trzech najlepiej sklasyfikowanych kolarzy drużyny na tym etapie. Jeśli to nie da rozstrzygnięcia, kolejność drużyn zostanie ustalona według miejsca zajmowanego przez najlepszego zawodnika każdej z drużyn na tym etapie.

9.1.3.4. A general classification “PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” is established by adding together the points awarded on all the climbs and who finishes the Race.

9.1.3.5. In accordance with article 2.6.017 of UCI regulations, in the event of a tie in the general individual KOM classification, the following criteria shall be applied in order until the riders are separated:

1. number of first places in Category 1 climbs (Joachim Halupczok Cat 1 shall take precedence);
2. number of first places in Category 2 climbs;
3. number of first places in Category 3 climbs;
4. number of first places in Category 4 climbs;
5. final general classification by time „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION”.

9.1.3.6. The leader of the mountain classification „PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION” shall wear the white jersey with blue dots provided by the organization.

9.1.4. „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” – navy blue jersey

9.1.4.1. At the „SPRINT INTERMEDIATE” line, the first three riders will score the following number of points respectively: 3,2 and 1 point.

9.1.4.2. The Winner of the „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” at the end of 77th Tour de Pologne UCI World Tour will be the rider, who scores the highest number of points from the „LOTTO SPRINT INTERMEDIATE” sprints and who finishes the Race.

9.1.4.3. In the case of a tie in the „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION”, the order of the riders shall be determined as follows:

1. Best place in „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” (art. 2.6.017 of UCI Regulations),
2. If still tied, the best place in the last stage ridden.

9.1.4.4. For each „LOTTO SPRINT INTERMEDIATE” the first three riders will be awarded time bonuses: 3 sec., 2 sec. and 1 sec., respectively, which will be included in the „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION” (art. 2.6.019 of UCI Regulations).

9.1.4.5. The leader of the „LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION” shall wear the navy blue jersey provided by the organization.

9.1.5. „THE BEST TEAM CLASSIFICATION - ENERGIA”

9.1.5.1. In accordance with article 2.6.016 of UCI regulations, the daily team classification is established by adding together the three best individual times of each team. In the event of a tie, the teams shall be separated by adding up the places obtained by their three best placed riders on the stage. If the teams are still tied, they shall be separated by the place obtained by their best rider in the stage classification.

9.1.5.2. „GENERALNA KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA – ENERGA”, oparta jest na sumie trzech najlepszych czasów indywidualnych zawodników drużyny, na wszystkich z pięciu etapów. W przypadku równości czasów, następujące kryteria decydują o kolejności:

1. liczba pierwszych miejsc w klasyfikacjach drużynowych na etapach,
2. liczba drugich miejsc w klasyfikacjach drużynowych na etapowych, itd.
3. Jeśli to nie da rozstrzygnięcia, o kolejności zadecydują miejsca zajmowane w „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” przez najlepszego zawodnika każdej z drużyn.

9.1.5.3. Drużyny okrojone do trzech zawodników są wyłączone z GENERALNEJ KLASYFIKACJI DRUŻYNOWEJ – ENERGA.

9.1.5.2. THE TEAM GENERAL CLASSIFICATION – ENERGA is established by adding up the three best individual times of each team in all five stages. In the event of a tie, the following criteria shall be applied in order until the teams are separated:

1. number of first places in the daily team classification
2. number of second places in the daily team classification, etc.
3. If still tied, the order shall be determined by the best placed rider of the team in the „CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION”.

9.1.5.3. Teams reduced to fewer than three riders are eliminated from THE GENERAL TEAM CLASSIFICATION – ENERGA.

9.1.6. KLASYFIKACJA SPECJALNA IM. BJORGA LAMBRECHTA

9.1.6.1 Zwycięzcą KLASYFIKACJI SPECJALNEJ IM. BJORGA LAMBRECHTA będzie najwyższy sklasyfikowany zawodnik w końcowej KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR do lat 23 po 5 etapie.

ARTYKUŁ 10. CEREMONIA DEKORACJI

10.1. PO KAŻDYM ETAPIE: niezwłocznie po zakończeniu odbędą się następujące dekoracje:

1. „ZWYCIĘZCA ETAPU DRUTEX” z uwzględnieniem zawodników, którzy zajęli 2-gie i 3-cie miejsce

2. Lider „KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR” po etapie – koszulka żółta

3. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS” – koszulka biała

4. Lider „KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU” – koszulka biała w niebieskie kropki

5. Lider „KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO” – koszulka granatowa

6. „NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK PO ETAPIE” – Premia LOTOS

7. „NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANA DRUŻYNA – ENERGA” będzie dekorowana dnia następnego oprócz pierwszego etapu gdzie nagrodzimy zwycięską drużynę tego etapu. Do ceremonii dekoracji drużyna będzie musiała przyjechać z trzema zawodnikami i jednym team manager.

10.2. Liderzy 4 klasyfikacji są zobowiązani jechać w wyścigu w koszulkach otrzymanych podczas oficjalnej ceremonii dekoracji od organizatora, po zakończeniu etapu.

10.3. Jeżeli ten sam zawodnik będzie liderem więcej niż jednej klasyfikacji, zobowiązany jest jechać w następnym etapie w koszulce lidera klasyfikacji, zgodnie z kolejnością podaną w punkcie od 10.1, przepisów niniejszego regulaminu oraz art. 2.6.018 przepisów UCI.

9.1.6. SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT

9.1.6.1 The Winner of the SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT will be the highest classified rider “under-23” in the final CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION after stage 5.

ARTICLE 10. AWARD CEREMONY

10.1. AFTER EACH STAGE: Immediately after the finish the Award Ceremony specified below will take place:

1. WINNER OF THE STAGE DRUTEX, including 2nd and 3rd placed riders

2. Leader of CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION after the stage - yellow jersey

3. Leader of LOTOS BEST SPRINTER CLASSIFICATION - white jersey

4. Leader of PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION - white jersey with blue dots

5. Leader of LOTTO MOST ACTIVE RIDER - navy blue jersey

6. Best placed Polish rider of the stage - LOTOS AWARD

7. THE BEST TEAM CLASSIFICATION – ENERGA, the award ceremony for the team classification ENERGA shall be held after the finish of the following stage except for the first stage where the team of the stage winner will be honoured, for the award ceremony the team will be attending with a minimum of 3 riders and 1 Team Manager.

10.2. The leaders of the 4 jersey classifications must wear in the race and during all official appearances the Leader’s jerseys received during the Official Awarding Ceremony from the organizer following the end of the stage.

10.3. If the same rider is the leader in more than one classification, he must wear in the next stage the jersey in accordance with the order of priority provided in points 10.1. of those Specific Race Rules and art. 2.6.018 of UCI Regulations.

10.4. Koszulkę wymienioną niżej w klasyfikacji (patrz punkty od 10.1, przepisów niniejszego regulaminu oraz art. 2.6.018) otrzyma następny zawodnik w tej klasyfikacji, który jest zobowiązany jechać w tej koszulce w następnym etapie.

10.5. FINAŁOWA CEREMONIA DEKORACJI. Na zakończenie 5 etapu, niezwłocznie po zakończeniu, dekorowani zawodnicy zobowiązani są pojawić się na ceremonii.

1. ZWYCIĘZCA ETAPU DRUTEX z uwzględnieniem zawodników, którzy zajęli 2-gie i 3-cie miejsce

2. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO – koszulka granatowa

3. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJLEPSZY GÓRAL PZU – koszulka biała w niebieskie kropki

4. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS – koszulka biała

5. NAJLEPSZA DRUŻYNA – ENERGIA (wszyscy zawodnicy zwycięskiej drużyny i jeden Dyrektor Sportowy muszą stać się na podium)

6. ZWYCIĘZCA KLASYFIKACJI SPECJALNEJ IM. BJORGA LAMBRECHTA

7. NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK W KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR – PREMIA LOTOS

8. NAJWYŻEJ SKLASYFIKOWANY POLSKI ZAWODNIK W KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR – nagroda specjalna Telewizji Polskiej

9. ZWYCIĘZCA WYŚCIGU W KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR – koszulka żółta (trzech pierwszych zawodników musi stanąć na podium).

ARTYKUŁ 11. KOSZULKA LIDERA

Liderzy poszczególnych klasyfikacji 77. Tour de Pologne UCI World Tour zobowiązani są do noszenia odpowiednich koszulek liderów od momentu przyjazdu zespołu na parking na starcie do ceremonii dekoracji na mecie (w tym podczas udzielania wywiadów mediom).

ARTYKUŁ 12. UCI WORLD TOUR RANKING

Punktacja Tour de Pologne klasyfikacji World i Continental jest zgodna z regulaminem UCI rozdział X, część 2 „Road Races”.

ARTYKUŁ 13. KARY

Zastosowanie ma tylko skala kar zawarta w przepisach UCI.

ARTYKUŁ 14. STREFA BUFETU I GREEN ZONE

14.1 W kontekście ograniczeń sanitarnych związanych z pandemią COVID-19 nie będzie stacjonarnych Stref Bufetu. Pobieranie napojów i żywności może odbywać się z samochodu technicznego zgodnie z artykułem 2.3.025 bis oraz 2.3.026. W wszystkich przypadkach pobieranie napojów i żywności odbywać się będzie zgodnie z art. 2.3.027 (zabronione podawanie posiłków w pierwszych 30 i ostatnich 20 km, na zjazdach i podczas sprintów, itp.).

10.4. When the leader's jersey is awarded to the subsequent position in the classification (see point 10.1. of those rules and art. 2.6.018) that rider must wear this jersey in the next stage.

10.5. FINAL AWARD CEREMONY. At the end of stage 5, once the race has been finished, the following riders must appear at the award ceremony.

1. WINNER OF THE STAGE DRUTEX including 2nd and 3rd placed riders.

2. WINNER OF LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION – navy blue jersey

3. WINNER OF PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION – white jersey with blue dots

4. WINNER OF LOTOS SPRINTER CLASSIFICATION – white jersey

5. THE BEST TEAM (all riders and one Sport Director of the team must be present on the podium).

6. SPECIAL CLASSIFICATION IN THE NAME OF BJORG LAMBRECHT

10.2.7. BEST PLACED POLISH RIDER of the stage V – LOTOS AWARD

8. BEST PLACED POLISH RIDER IN THE CARREFOUR FINAL GENERAL CLASSIFICATION – Special Award of Polish Television TVP S.A.

9. RACE WINNER – yellow jersey – CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION (the first three riders must be on the podium).

ARTICLE 11. LEADERS' JERSEYS

The leaders of the various classifications of the 77th Tour de Pologne are required to wear the corresponding jerseys from the arrival on the Team parking until the protocol ceremony at the finish (official press meetings included).

ARTICLE 12. UCI WORLD TOUR RANKING

In accordance with the provisions of Chapter X, Part 2 “Road Races” of the UCI regulations, the Tour de Pologne awards points for the World and Continental classifications.

ARTICLE 13. PENALTIES

Penalties are in accordance with the UCI regulations

ARTICLE 14. THE FEED ZONE AND GREEN ZONE

14.1. In the context of the health measures imposed by the COVID-19 pandemic, there will be no stationary Feed Zones. Feeding of riders from team cars as provided in the article 2.3.025 bis. Riders' feeding according to the provisions of the article 2.3.026, by allowing feeding not only by a bottle, but also by musettes. In all cases, the provisions of the article 2.3.027 apply (prohibition to feeding in the first 30 and the last 20 kilometres, on descents, when approaching a sprint, etc.).

14.2. Grupa licząca do 15 zawodników może pobierać napoje i żywność z samochodu technicznego znajdującego się na końcu grupy.

14.3. Na każdym etapie wyciągu na półmetku oraz między 20 km a 10 km do mety będzie zlokalizowana strefa „LITTER ZONE”, gdzie zawodnicy będą mogli wyrzucać bidony i śmieci. Strefa „LITTER ZONE” będzie posprzątana przez ekipę organizatora po przejechaniu samochodu koniec wyciągu.

ARTYKUŁ 15. ZAKOŃCZENIE ETAPU NA RUNDACH

15.1. Cztery etapy (I, II, III, V) 77. Tour de Pologne UCI World Tour ze startu wspólnego, będą kończyć się rundami. Przed wjazdem na rundy, Komisja Sędziowska ma prawo zatrzymać spóźnionych zawodników na czas, jaki uzna za niezbędny. Czas zatrzymania tych zawodników zostanie odjęty od czasu faktycznie uzyskanego na mecie. Wszyscy zawodnicy muszą przejechać całą długość etapu.

15.2. Zawodnicy zdublowani na rundach zobowiązani są zjechać maksymalnie na prawą stronę jezdni tak, aby zawodnicy dochodzący mogli swobodnie przejechać lewą stroną jezdni.

ARTYKUŁ 16. KONTROLA ANTYDOPINGOWA

16.1. Kontrola Antydopingowa podczas 77. Tour de Pologne UCI World Tour będzie się odbywała zgodnie z przepisami UCI oraz protokołem UCI/CADF. Uregulowania te są zgodne z krajowymi przepisami antydopingowymi.

16.2. Test antydopingowy odbywać się będzie w specjalnie przystosowanym pomieszczeniu na badania antydopingowe w bezpośrednim sąsiedztwie mety.

14.2. Groups of 15 riders or less may receive feeding from the team car at the rear of the group.

14.3. In each stage, waste zone will be provided around the halfway and between 20 km and 10 km to the finish in which the riders can leave water bottles and litter and feeding supplies. The organisation staff will clean up the green zone just after the passage of the last car at the end of the race.

ARTICLE 15. CIRCUIT FINISHES

15.1. Four stages (I,II,III,V) of the 77th Tour de Pologne UCI World Tour will finish on circuits. In case of lapped riders or who are about to be overlapped, the Commissaires' Panel has the right to stop those riders for the time it deems necessary for the proper conduct of the race. The length of time those riders may be stopped, shall be deducted from the actual time obtained at the finish. All riders must complete the entire distance of the stage.

15.2. Lapped riders are obliged to pull over to the right side of the road as much as possible, so that the others can easily pass them on the left side.

ARTICLE 16. ANTI-DOPING CONTROL

16.1. The Anti-Doping Control during 77th Tour de Pologne UCI World Tour will be performed in accordance with UCI Regulations and the UCI/CADF protocol. Those regulations are compliant with the national anti-doping law.

16.2. The anti-doping tests will be performed in a dedicated location near to the finish line of each stage.



	Potwierdzenie startu Startlist confirmation point
	Start wyścigu / Start of the race
	Start honorowy / Neutral start
	Start ostry / Real start
	Premia Lotna / Intermediate Sprint Prime
	Premia Górska / Mountain Prime KOM
	Premia Specjalna / Special Prime
	Wjazd na rundę / Entry on the circuit
	Meta 3, 2, 1 km / 3, 2, 1 km to the Finish
	GREEN ZONE
	PPO - Obowiązkowy punkt przejazdu / Mandatory passing point
	Meta wyścigu / Finish of the race
	Meta / Finish

	Akredytacja / Accreditation
	Biuro Sędziowskie / Jury Office
	Kontrola antydopingowa Anti-doping control
	Biuro prasowe / Press Office
	Szpitaly / Hospitals
	Hotele / Hotels
	Rozjazd / Junction
	Trasa wyścigu Race route
	Dojazd do miejsca zbiórki Directions to the meeting point
	Wyjazd autobusów / Departure of buses

Kolumna wyścigu / Race caravan



	DYREKTOR WYŚCIGU	Dyrektor Wyścigu Race Director	
		Pojazdy uprzywilejowane Privileged vehicles	
			Komisja Sędziowska Jury
		Moderator ruchu Race Traffic Regulator	
		Lekarz / karetka pogotowia Doctor / Ambulance	
			Pojazdy neutralne Neutral vehicles
		Media	
		Radio wyścigu Radio Tour	
		Foto Photo	

		Pojazdy ekipy technicznej Technical crew vehicles
		Pojazdy Sponsorów Sponsor vehicles
		Pojazdy organizacyjne Organiser's vehicles
		Pojazdy TVP TVP vehicles
		Pojazdy ekip Teams' vehicles
		Parking meta 1 Finish Parking 1
		Parking meta 2 Finish Parking 2
		Marshall Marshall

ARTYKUŁ 17. NAGRODY

ARTICLE 17. PRIZES

I. NAGRODY ETAPOWE (ETAPY I-V) / I. STAGES PRIZES (STAGES I-V)

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na fundusz solidarności kolarzy CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
1	4.000,00	400,00	80,00	280,00	3.240,00
2	2.000,00	200,00	40,00	140,00	1.620,00
3	1.000,00	100,00	20,00	70,00	810,00
4	500,00	50,00	10,00	35,00	405,00
5	400,00	40,00	8,00	28,00	324,00
6	300,00	30,00	6,00	21,00	243,00
7	300,00	30,00	6,00	21,00	243,00
8	200,00	0,00	4,00	14,00	182,00
9	200,00	0,00	4,00	14,00	182,00
10	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
11	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
12	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
13	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
14	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
15	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
16	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
17	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
18	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
19	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
20	100,00	0,00	2,00	7,00	91,00
	10.000,00	850,00	200,00	700,00	8.250,00

* W przypadku kolarzy zagranicznych zryczałtowany podatek wynosi 20% / * For foreign riders a flat-rate tax is 20%

II. NAGRODY ZA KLASYFIKACJĘ GENERALNĄ CARREFOUR / II. PRIZES FOR CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION

Miejsce Place	Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na Fundusz solidarności kolarzy CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
1	2.700,00 + NAGRODA CARREFOUR / CARREFOUR PRIZE 7300,00 = 10.000,00				
2	5000,00	500,00	100,00	350,00	4.050,00
3	2500,00	250,00	50,00	175,00	2.025,00
4	1250,00	125,00	25,00	88,00	1.012,00
5	1000,00	100,00	20,00	70,00	810,00
6	750,00	75,00	15,00	53,00	607,00
7	750,00	75,00	15,00	53,00	607,00
8	500,00	50,00	10,00	35,00	405,00
9	500,00	50,00	10,00	35,00	405,00
10	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
11	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
12	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
13	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
14	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
15	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
16	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
17	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
18	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
19	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00
20	250,00	25,00	5,00	18,00	202,00

* W przypadku kolarzy zagranicznych zryczałtowany podatek wynosi 20% / * For foreign riders a flat-rate tax is 20%

**III. NAGRODY DLA ZWYCIĘZCÓW 77. TOUR DE POLOGNE PO 5 ETAPIE
/ PRIZES FOR WINNERS 77TH TOUR DE POLOGNE AFTER THE 5TH STAGE**

KLASYFIKACJA NAJAKTYWNIJSZY ZAWODNIK LOTTO / LOTTO MOST ACTIVE RIDER CLASSIFICATION Zwycięzca w klasyfikacji najaktywniejszy zawodnik LOTTO otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of LOTTO Most Active Rider Classification will receive prize of:				
Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* / Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody / UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na fundusz solidarności kolarzy / CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
4.450.00	445.00	89.00	312.00	3.604.00
<p>Ponadto na wszystkich etapach zostaną rozegrane "LOTNE PREMIE LOTTO". Trzech pierwszych zawodników otrzyma nagrodę pieniężną w wysokości: In addition, on all stages the intermediate sprints will be played "LOTTO INTERMEDIATE PREMIE". The first three riders will receive a cash prize of:</p>				
133.00 1. LOTNA PREMIA LOTTO / I LOTTO INTERMEDIATE PREMIE	0.00	3.00	9.00	121.00
89.00 2. LOTNA PREMIA LOTTO / II LOTTO INTERMEDIATE PREMIE	0.00	2.00	6.00	81.00
45.00 3. LOTNA PREMIA LOTTO / III LOTTO INTERMEDIATE PREMIE	0.00	1.00	3.00	41.00

KLASYFIKACJA NAJLEPSZY GÓRAL PZU / PZU BEST CLIMBER CLASSIFICATION Zwycięzca w klasyfikacji najlepszy góral PZU otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of PZU Best Climber Classification will receive prize of:				
Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* / Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody / UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na fundusz solidarności kolarzy / CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
3.340.00	334.00	67.00	234.00	2.705.00

KLASYFIKACJA NAJLEPSZY SPRINTER LOTOS / LOTOS BEST SPRINTER CLASSIFICATION Zwycięzca w klasyfikacji najlepszy sprinter LOTOS otrzyma nagrodę w wysokości: The winner of LOTOS Best SPRINTER Classification will receive prize of:				
Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* / Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody / UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na fundusz solidarności kolarzy / CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
5.500.00	550.00	110.00	385.00	4.455.00

KLASYFIKACJA DRUŻYNOWA ENERGIA / TEAM CLASSIFICATION ENERGIA				
Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* / Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody / UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na fundusz solidarności kolarzy / CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
5.000.00	550.00	110.00	385.00	4.455.00

IV. NAGRODY SPECJALNE / SPECIAL AWARDS

PREMIA LOTOS DLA NAJLEPSZEGO POLSKIEGO ZAWODNIKA / LOTOS PRIZE FOR BEST POLISH RIDER LOTOS S.A. ufunduje po zakończeniu Wyścigu nagrodę dla najwyższej sklasyfikowanego polskiego zawodnika w "KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR". LOTOS S.A. will award after the race the highest classified Polish rider in "CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION".				
Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* / Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody / UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na fundusz solidarności kolarzy / CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
5.500.00	550.00	110.00	385.00	4.455.00
NAGRODA SPECJALNA TVP S.A. / POLISH TELEVISION SPECIAL PRIZE TVP S.A. ufunduje po zakończeniu Wyścigu nagrodę dla najwyższej sklasyfikowanego polskiego zawodnika w "KLASYFIKACJI GENERALNEJ CARREFOUR". Polish Television will award after the race the highest classified Polish rider in "CARREFOUR GENERAL CLASSIFICATION".				
Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* / Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody / UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na fundusz solidarności kolarzy / CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
2.200.00	220.00	44.00	154.00	1.782.00
NAGRODA NA PREMII SPECJALNEJ "SOSNOWIEC" (NA 1 ETAPIE) / AWARD FOR THE SPECIAL PRIME "SOSNOWIEC" (I STAGE)				
Wartość brutto Gross value (EURO)	Zryczałtowany podatek 10% od poz.1* / Flat-rate tax 10% from position 1* (EURO)	UCI-walka z dopingiem -2% od minimalnej nagrody / UCI - against doping -2% from minimal value (EURO)	CCP-7% na fundusz solidarności kolarzy / CCP-7% for cyclist solidarity fund (EURO)	Wartość netto Net value (EURO)
440.00	44.00	9.00	31.00	356.00

* W przypadku kolarzy zagranicznych zryczałtowany podatek wynosi 20% / * For foreign riders a flat-rate tax is 20%

ARTYKUŁ 16. PORZĄDEK I BEZPIECZEŃSTWO

16.1. Wszystkie etapy ze startu wspólnego rozegrane będą w warunkach ograniczonego ruchu drogowego. Ruch poprzeczny i z przeciwnego kierunku zamykany będzie na czas przejazdu kolumny kolarskiej.

16.2. Ruch drogowy zostanie wznowiony po przejeździe kolumny kolarskiej.

16.3. Zawodnicy i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów ruchu drogowego obowiązującego na terenie Polski podczas jazdy poza kolumną wyścigu.

16.4. Zawodnicy i inni uczestnicy są zobowiązani do przestrzegania zasad i przepisów sportowych UCI podczas jazdy w kolumnie wyścigu.

16.5. Kierowcy pojazdów z kolumny wyścigu są zobowiązani podporządkować się poleceniom Komisji Sędziowskiej, organizatora wyścigu oraz funkcjonariuszy policji.

16.6. Przed metą i na mecie każdego etapu należy bezwzględnie podporządkować się poleceniom prowadzącego kolumnę wyścigu, wyznaczonym znakom dotyczącym wskazanych przez organizatora miejsc parkowania pojazdów, zgodnych z przynależnymi im kolorami, jak również poleceniom służb porządkowych wyścigu. Nie wolno zatrzymywać pojazdu bez przyczyny lub go pozostawiać, a w razie konieczności jak najszybciej zaparkować we wskazanym miejscu.

16.7. Pojazdy: Dyrektora Wyścigu, Komisji Sędziowskiej, po jednym wozie technicznym startujących ekip, neutralne, medyczne, karetki, doktor - mają prawo kontynuować jazdę na rundach etapów I, II, III, IV.

16.8. Podczas wyścigu wszystkie samochody w kolumnie wyścigu muszą być oznakowane kolorowymi nalepkami informacyjnymi, otrzymanymi od organizatora przy akredytacji. Kierowcy uczestniczących w wyścigu pojazdów są zobowiązani do naklejania wszystkich otrzymanych od organizatora oznakowań. Dla poszczególnych grup pojazdów uczestniczących w wyścigu będą obowiązywać następujące kolory nalepek, wraz z nadanymi im kolejnymi numerami:

16.8.1. Pojazd Dyrektora Wyścigu (napis DYREKTOR WYŚCIGU) - na białym tle czerwone litery

16.8.2. Pojazd Radia Wyścigu (napis RADIO TOUR) - na białym tle czerwone litery (tylko na motorze)

16.8.3. Pojazdy uprzywilejowane - na czerwonym tle białe litery D1-D4

16.8.4. Pojazdy Komisji Sędziowskiej - na czerwonym tle czarne litery J1-J12

16.8.5. Pojazdy organizacyjne - na żółtym tle czarne litery O1-O200

16.8.6. Pojazdy ekip technicznych - na niebieskim tle białe litery T1-T50

16.8.7. Pojazdy mediów/foto - na zielonym tle czarne litery M1-M60

16.8.8. Pojazdy TVP - na granatowym tle białe litery TVP1-TVP25

16.8.9. Wozy neutralne - na pomarańczowym tle czarne litery N1-N4

16.8.10. Karetki pogotowia - na białym tle czerwony krzyż L1-L4

16.8.11. Pojazdy sponsorów - na czarnym tle żółte litery S

ARTICLE 16. ORDER AND SAFETY

16.1. All stages will be held under the conditions of limited traffic. Cross traffic as well as oncoming traffic will be closed for the time of the convoy going through.

16.2. Traffic will be resumed once the convoy has passed.

16.3. The riders and other participants are obliged to obey the rules and regulations of road traffic in Poland when riders are outside the race convoy.

16.4. The riders and other participants are obliged to obey the UCI regulations when riding in the convoy.

16.5. The drivers of the vehicles in the convoy are obliged to follow the orders of the Commissaires' Panel, Organizer and Police officers.

16.6. Before the finish and at the finish of each stage the orders of the person directing the convoy, selected signs concerning the vehicle parking places designated by the Organizer coordinated with the relevant vehicle label color as orders of the Race police services must be strictly observed. The vehicles must not be stopped or left without reason but, if necessary, they must be parked in a designated place as soon as possible.

16.7. Vehicles of the Race Director, Commissaires' Panel, the Race Doctor, the first convoy of team cars, neutral service, medical vehicles and the ambulances have the right to continue on the circuits of stages I, II, III and V.

16.8. During the race all vehicles in the race convoy must be labeled with color information labels received from the Organizer during the accreditation. The driver of the vehicles participating in the race are obliged to place all the labels received from the Organizer. For individual vehicle groups participating in the race there will be the following label colors with assigned subsequent numbers:

16.8.1. Vehicle of the Race Director (note: DYREKTOR WYŚCIGU) - red letters on a white background

16.8.2. Vehicle of the Race Radio (note: RADIO TOUR) - red letters on a white background (only on a motorbike)

16.8.3. Priority vehicles - white letters D1-D4 on a red background

16.8.4. Jury vehicles - black letters J1-J12 on a red background

16.8.5. Organization vehicles - black letters O1-O200 on a yellow background

16.8.6. Technical vehicles - white letters T1-T50 on a blue background

16.8.7. Media vehicles - black letters M1-M60 on a green background

16.8.8. TVP (television) vehicles - white letters TVP1-TVP25 on a navy blue background

16.8.9. Neutral vehicles - black letters N1-N4 on an orange background

16.8.10. Ambulances - red cross L1-L4 on a white background

1-S 200

18.8.12. Marshale - na żółtym tle czarne litery

18.8.13. W celu sprawnego ustawienia samochodów na startach honorowych organizator wprowadza dodatkowe oznakowania naklejane na przedniej szybie pojazdu w prawym, górnym rogu:

- biały kwadrat dla pojazdów jadących za kolarzami
- żółte kółko dla pojazdów jadących przed kolarzami.

18.8.14. Długa nalepka z logo Tour de Pologne UCI World Tour i Lang Team powinna zostać przyklejona na przedniej szybie na samej górze.

18.8.15. Wyżej wymienione kolory nalepek, wraz z nadanymi im kolejnymi numerami, powinny zostać przymocowane od strony zewnętrznej pojazdu, na szybie przedniej w prawym górnym rogu oraz na szybie tylnej w lewym górnym rogu.

18.8.16. Nalepka z logo Tour de Pologne UCI World Tour i Lang Team powinna zostać przyklejona pośrodku, na przedniej masce samochodu.

18.8.17. Numery pojazdów ekip, decydujące na każdym etapie o kolejności poruszania się pojazdu ekipy, w kolumnie wyścigu, będą naklejane na karoserii samochodu, w jej tylnej części, po lewej stronie i na przedniej szybie po prawej stronie na dole. Numery będą dostarczone przez organizatora wraz z wynikami z kolejnych etapów.

18.9. Podczas jazdy w kolumnie wyścigu, zarazem przed startem do wyścigu, jak i w czasie wyścigu, należy używać świateł mijania. Pojazdy spieszące do udzielania pomocy, powinny używać świateł drogowych.

18.10. W przypadku kolizji lub wypadku, należy obowiązkowo zatrzymać pojazd, zorganizować ostrzeżenie użytkowników drogi o stojącym pojeździe, udzielić pierwszej pomocy ofiarom wypadku i powiadomić o wypadku policyjną służbę wyścigu.

REGULAMIN - POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Organizator zapewnia zakwaterowanie ekipom uczestniczącym w wyścigu (maksymalnie 16 osób/jedna ekipa) od dnia 4 sierpnia 2020 roku od godziny 14:00 do kolacji do dnia 10 sierpnia 2020 roku do godziny 12:00 do śniadania.

2. Organizator nie pokrywa kosztów wcześniejszych przyjazdów ekip (zakwaterowanie, wyżywienie), przed dniem oficjalnej akredytacji. Będą one obciążały bezpośrednio osoby zamawiające.

3. Organizator zapewnia wyżywienie ekipom uczestniczącym w wyścigu (maksymalnie 16 osób/jedna ekipa) od kolacji w dniu akredytacji do śniadania w dzień po zakończeniu wyścigu.

4. Organizator dla każdej z ekip zapewnia 10d, ręczniki, prześcieradła w ilościach (1ekipa/1doba): 20 kg lodu, 20 szt. ręczników, 20 szt. prześcieradeł.

5. Organizator nie pokrywa zobowiązań za wszystkie dodatkowe usługi zlecone przez uczestników w trakcie trwania wyścigu, w tym w szczególności: rozmowy telefoniczne, pranie ubiorów, wypożyczanie dodatkowych kompletów prześcieradeł i ręczników, dodatkowe posiłki i napoje poza zamówionymi przez organizatora. Osoby zamawiające usługę zobowiązane są pokryć te koszty przed wymeldowaniem się z hotelu. W wypadku naruszenia ww. zasad organizator zastrzega sobie prawo potrącenia odpowiedniej kwoty przy wszelkich innych rozliczeniach finansowych z osobą, która naruszyła powyższe zasady.

18.8.11. Sponsor vehicles - yellow letters S1- S200 on a black background

18.8.12. Marshall - black letters on a yellow background

18.8.13. In order to ensure efficient car order at the neutral starts, the Organizer introduces additional labels on the windscreen of the vehicle in the top right hand corner:

- white square for vehicles following the riders,
- yellow circle for vehicles in front of the riders.

18.8.14. The long label with Tour de Pologne UCI World Tour and Lang Team logo must be placed on the front windscreen at the very top.

18.8.15. The above mentioned label colors, with assigned subsequent numbers shall be placed on the vehicle exterior: on the windscreen in the top right hand corner and on the rear window in the top left hand corner.

18.8.16. Label with Tour de Pologne UCI World Tour and Lang Team logo should be placed in the middle on the car front (bonnet hood).

18.8.17. The order numbers of team vehicles, which determine at each stage the vehicle order in the race convoy will be placed on the rear window on the left hand side and on the windscreen on the right side at the bottom. Numbers will be provided by the Organization together with results on subsequent stages.

18.9. When driving in the race convoy, both before the start and during the race, low headlights should be used. The vehicles moving advancing to provide assistance should have high beam headlights used.

18.10. In case of collision or accident the vehicle must pull up road users must be warned about the stopped vehicle, first aid must be provided to the injured persons and the race police service must be notified about the accident.

RULES - FINAL PROVISIONS

1. The Organizer provides all the Teams participating in the race (total of 16 persons per each Team) with accommodation from 04.08.2020 from 2 p.m. (starting with dinner) to 10.08.2020 morning (ending with breakfast).

2. The Organizer does not cover earlier arrivals of the teams (accommodation and meals) prior to official accreditation day. Such costs will be charged directly to the team.

3. The Organizer provides all the Teams participating in the race (total of 16 persons per each Team) with meals starting with dinner on accreditation day i.e. from 04.08.2020 until breakfast on 10.08.2020.

4. The Organizer provides the teams with an ice (if required), towel and sheets in the following quantities (1 team/1 day): 20 kg of ice, 20 towels, 20 sheets.

5. The Organizer does not cover the costs of all additional services ordered by the participants during the race such as: phone calls, laundry, borrowing additional sets of sheets and towels and additional meals and drinks, except those ordered by the Organizer. Persons ordering the service are obliged to cover such costs prior to checkout. In case the above mentioned rules are violated, the Organizer reserves the right to deduct the relevant amount upon any other financial settlements with the person/team who violated the above rules.

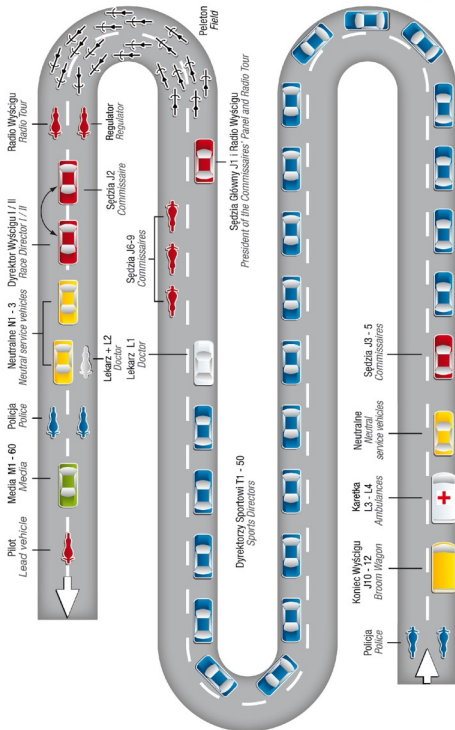
6. Kierownicy ekip oraz akredytowane osoby są moralnie i finansowo odpowiedzialne za:
- 6.1. Zapoznanie zawodników i pozostałych członków ekipy z niniejszym regulaminem i innymi oficjalnymi dokumentami wyścigu.
- 6.2. Ścisłe przestrzeganie obowiązującego programu wyścigu oraz zaleceń organizatora wyścigu i Komisji Sędziowskiej.
- 6.3. Za szkody i zniszczenia w pomieszczeniach użytkowanych przez akredytowane osoby, drużyny oraz za pozostawienie tych pomieszczeń w należyłym porządku.
- 6.4. Za uregulowanie wszystkich zobowiązań z tytułu dodatkowych usług, zleconych przez członków ekipy i akredytowane osoby.
- 6.5. Przydzielone przez organizatora urządzenia radiowe i samochody. Osoba pobierająca urządzenia radiowe i samochody, zobowiązana jest do ich zwrotu organizatorowi, bezpośrednio po zakończeniu ostatniego etapu wyścigu, w godzinach pracy biura wyścigu. Samochody przydzielone przez organizatora muszą być każdorazowo pozostawione na parkingach strzeżonych. W przeciwnym razie, w przypadku kradzieży, uszkodzenia lub zaginięcia, organizator obciąży kosztami osobę pobierającą.
7. Uczestnicy 77. Tour de Pologne UCI World Tour (kolarze, osoby towarzyszące i obsługa techniczna) mają obowiązek posiadania ważnej polisy ubezpieczeniowej od następstw nieszczęśliwych wypadków, obejmującej leczenie ambulatoryjne i pobyt w szpitalu.
8. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wypadki losowe zaistniałe w czasie przyjazdu i odjazdu uczestników na wyścig i z wyścigu.
9. Każdy uczestnik bierze udział w wyścigu na własną odpowiedzialność.
10. Zawodnicy biorący udział w wyścigu wyrażają zgodę na wykorzystanie swojego wizerunku poprzez wykorzystanie zdjęć wykonanych w czasie imprezy do celów promocyjnych organizatora oraz sponsorów imprezy. Zawodnicy wyrażają zgodę na publiczne ogłoszenie wyników imprezy oraz na publiczne podanie jego danych osobowych w postaci imienia i nazwiska.
11. Organizator nie ponosi odpowiedzialności materialnej za rzeczy zaginione w trakcie wyścigu.
12. Nieznajomość Regulaminu 77. Tour de Pologne UCI World Tour i jego nieprzestrzeganie nie będą uznawane przez organizatora za wy tłumaczenie.
6. The team managers and accredited persons are morally and financially responsible for:
- 6.1. Making the riders and other team members acquainted with those rules and other official race documents.
- 6.2. Strict observation of the valid race program and other recommendations of the Race Organizer and Commissaires' Panel.
- 6.3. Damage and devastation in rooms used by accredited persons, teams and for leaving the rooms in due order.
- 6.4. Paying all amounts due for additional services ordered by the team members and accredited persons.
- 6.5. Radios and cars provided by the Organizer. The person receiving radios and cars is obliged to return this equipment to the Organizer immediately after the last stage, during business hours at the Race Office. The cars provided by the Organizer must be parked in guarded car parks each time. Otherwise, in case of theft, damage or loss, the Organizer will charge the costs to the person receiving the cars.
7. The participants of 77th Tour de Pologne UCI World Tour (riders, accompanying persons and technical support) are obliged to have a valid personal accident insurance policy covering the outpatient treatment and hospital stay.
8. The Organizer is not liable for accidental events which occurred during arrival and departure of participants to and from the race.
9. Each participant takes part in the race at her/his own risk.
10. The riders who participate in the race waive their rights for the use of photos and images made during the race by organizer or sponsors for promotional purpose. Riders agree for publishing the results of the event and for having their personal data processed and for publishing their first names and surnames.
11. The Organizer is not materially liable for things lost during the race.
12. Failure of knowledge of the rules of 77th Tour de Pologne UCI World Tour and non-compliance with them will not be accepted by the Organizer as an excuse.

ORGANIZATOR 77. TOUR DE POLOGNE UCI World Tour LANG TEAM Sp. z o.o.

Regulamin został zatwierdzony przez Polski Związek Kolarski.

ORGANIZER OF 77th TOUR DE POLOGNE UCI World Tour LANG TEAM Sp. z o.o.

This Regulation was approved by Polish Cycling Federation.




 **04.08** **12:00 - 17:00**

Biuro Wyścigu: akredytacje, dystrybucja oficjalnych materiałów dla uczestników
 (Race Office: accreditation, distribution of official materials):
 Stadion Śląski, ul. Katowicka 10, 41-500 Chorzów - Brama 7B / Gate 7B

 **12:00 - 17:30**

Montaż radia w samochodach (Instalment of CB radios in cars)
 Stadion Śląski, ul. Katowicka 10, 41-500 Chorzów - Brama 7B / Gate 7B

 **14:00 - 15:30**

Biuro Wyścigu: weryfikacja licencji, potwierdzenie startujących
 (Race Office: verification of licences, confirmation of participants)
 Stadion Śląski, ul. Katowicka 10, 41-500 Chorzów - Brama 7B / Gate 7B

 **16:00 - 17:00**

Biuro Wyścigu: odprawa techniczna Dyrektorów Sportowych z udziałem członków
 Międzynarodowej Komisji Sędziowskiej
 (Race Office: technical briefing for Sports Directors with members of UCI Jury)
 Stadion Śląski, ul. Katowicka 10, 41-500 Chorzów - Brama 7B / Gate 7B

 **18:00**

Odprawa techniczna dla uczestników, marshalli, motorów, pilotów
 i mediów TVP (Race Office: technical briefing for participants of marshalls, motorbikes, pilots
 and media, TVP)
 Stadion Śląski, ul. Katowicka 10, 41-500 Chorzów - Brama 7B / Gate 7B



04.08 - 07.08

Vienna House Easy Katowice

40-086 Katowice, ul. Sokolska 24
+48 32 783 81 00

Hotel ARSENAL PALACE

41-500 Chorzów Katowice,
ul. Paderewskiego 35
+48 32 606 84 84

DYREKTOR WYŚCIGU - RACE DIRECTOR
SĘDZIA GŁÓWNY - PRESIDENT OF COMMISSAIRES
LEKARZ WYŚCIGU - RACE DOCTOR / COVID DOCTOR

OBSŁUGA MEDYCZNA - MEDICAL SERVICE
COVID COORDINATOR



07.08 - 09.08

Hotel BUKOVINA

34-530 Bukovina Tatrzńska, ul. Sportowa 22
+48 18 202 54 00

Hotel IBIS Styles NOWY TARG

34-400 Nowy Targ, ul. KOLEJOWA 165
+48 885 808 780

DYREKTOR WYŚCIGU - RACE DIRECTOR
SĘDZIA GŁÓWNY - PRESIDENT OF COMMISSAIRES
LEKARZ WYŚCIGU - RACE DOCTOR / COVID DOCTOR

OBSŁUGA MEDYCZNA - MEDICAL SERVICE
COVID COORDINATOR



09.08 - 10.08

NOVOTEL KRAKÓW CITY WEST

30 150 Kraków, ul. Armii Krajowej 11
+48 12 622 64 00

DYREKTOR WYŚCIGU - RACE DIRECTOR
SĘDZIA GŁÓWNY - PRESIDENT OF COMMISSAIRES
LEKARZ WYŚCIGU - RACE DOCTOR / COVID DOCTOR
OBSŁUGA MEDYCZNA - MEDICAL SERVICE
COVID COORDINATOR

WYŚCIG PO ZDROWIE!

Z CARREFOUR



Carrefour
Sponsorem Głównym

77.Tour de Pologne ucb TECH



STADION ŚLĄSKI, CHORZÓW

Śląskie – potęga różnorodności

Województwo śląskie to jeden z najciekawszych regionów Środkowej Europy. To miejsce gdzie w doskonałych proporcjach mieszają się piękno przyrody i żywioł wielkich miast, gdzie w harmonii splatają się różne tradycje i ludzkie losy.

Przykłady naszej różnorodności znajdujemy na każdym kroku. Beskid Śląski i Żywiecki w południowej części województwa są wymarzonymi miejscami pieszych wędrowek górskich i wycieczek rowerowych oraz amatorów sportów zimowych. Północno-wschodnia część województwa to Wyzyna Krakowsko-Częstochowska – cel miłośników rowerów i nordic walkingu, ale także Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej na Jasnej Górze, które każdego roku przyciąga rzesze pielgrzymów z całego świata.

Nasze korzenie sięgają przemysłowej historii regionu, który przez dziesiątki lat był głównym czynnikiem zmian. Przemysłowe tradycje silnie wpisały się w śląską tożsamość, o której przypominają niepowtarzalne zabytki dawnego przemysłu, tworząc unikalny produkt turystyczny - Szlak Zabytków Techniki. Na jego trasie znajduje się m.in. Zabytkowa Kopalnia Srebra w Tarnowskich Górach - obiekt wpisany w 2017 roku na listę Światowego Dziedzictwa UNESCO. Szlak to najciekawsza trasa turystyki industrialnej w Polsce i jedna z najciekawszych w Europie.

Silesia – the power of diversity

The Silesian Voivodship is one of the most interesting regions of the Central Europe. It is a place where the beauty of nature and the spirit of big cities mix in perfect proportions, where in harmony different traditions and human fates interweave.

We find examples of our diversity in every corner of the region. The Silesian and the Żywiec Beskid Mountains situated in the south of the region are ideal places for hiking, cycling trips and for amateurs of winter sports. The north-eastern part of the region is the location of the Kraków-Częstochowa Jurassic Highland – the destination of bicycle and Nordic walking lovers, but also the Sanctuary of Mother of God of Jasna Góra, which every year attracts huge number of pilgrims from all over the world.

Our roots reach out the industrial history of the region, which for many years was the main element of changes. Industrial traditions have strongly fitted into the Silesian identity, which is reminded by the unique monuments of the old industry that create highly unusual touristic product – the Industrial Monuments Route. The Historic Silver Mine in Tarnowskie Góry is a part of it- the object that in 2017 was added to the UNESCO World Heritage List. The Route is the most interesting trail of industrial tourism in Poland and one of the most interesting one in Europe.

Śląskie to także kilkadziesiąt zamków i pałaców pełniących niegdyś funkcje obronne i reprezentacyjne. O pogranicznym charakterze regionu świadczy kilkanaście zamków obronnych wzniesionych na Wyżynie Krakowsko-Częstochowskiej będących częścią „Szłaku Orlich Gniazd”. Prawdziwą perłą w skali Europy jest wspaniały zespół pałacowo-parkowy ksiąząt pszczyńskich w Pszczynie, w którym siedzibę ma Muzeum Zamkowe.

Województwo Śląskie, mimo silnego zurbanizowania to niebywale zielony region. W sercu aglomeracji znajduje się największy w Europie park - Park Śląski. Ta zielona wyspa w sercu największej w Polsce Metropolii jest miejscem rekreacji i wypoczynku ale i wydarzeń kulturalnych, rozrywkowych i sportowych na legendarnym Stadionie Śląskim.

Zapraszamy zatem do Śląskiego.

In Silesia there are also many castles and palaces that in the past had a defensive and representative function. The border character of the region appears in a dozen or so defensive castles built on the Kraków-Częstochowa Jurassic Highland being a part of the Trail of the Eagle's Nests. The real pearl, on the European scale, is a fantastic castle in Pszczyna where the Castle Museum is located.

The Silesian Voivodeship despite its high level of urbanisation is a very green region. In the heart of the agglomeration the Silesian Park is situated which is the biggest park in Europe. This green island located in the centre of the biggest Metropolis in Poland, is a place of recreation and leisure activities, but also it is a place of cultural, entertainment and sports events that are organized on the legendary Silesian Stadium.

Therefore, we invite You to Silesia.



Romanka /foto: J.Krawczyk



KATOWICE

Już od ponad dekady Katowice są gospodarzem Tour de Pologne. Przez ostatnie lata można było zauważyć, że miasto intensywnie się zmienia. Katowice z przemysłowego miasta stały się dynamicznym centrum ponad dwumilionowej metropolii.

Katowicka pętla tradycyjnie biegnie ulicami ścisłego centrum miasta, dzięki czemu pokazuje przemianę miasta, w tym Rynek z charakterystycznymi palmami, czyli Strefę Kultury, gdzie przed laty działała Kopalnia Katowice. Powstały tu siedziby Muzeum Śląskiego i Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia oraz Międzynarodowe Centrum Kongresowe. Z drugiej strony kolarze przejeżdżają przez Dolinę Trzech Stawów, co jest doskonałą okazją, by pokazać, że prawie połowa Katowic to tereny zielone. Meta – tradycyjnie pod katowickim Spodkiem! W Katowicach mamy sprinterski odcinek, kolarze osiągają prędkość nawet 80 km/h więc jest to jednocześnie bardzo widowiskowy etap, który warto śledzić uważnie.

Katowice has been a host to Tour de Pologne for over a decade. For the past few years the city has been intensively changing. It has transformed from a post-industrial hub into a dynamic centre of a two million residents metropolis.

Katowice route runs through the city centre which helps us show this transformation and it includes the Main Square with palms and the Culture Zone with a closed Katowice Mine. It has been replaced by the Silesian Museum, Polish National Radio Symphony Orchestra and International Congress Centre. The cyclists ride through the Valley of Three Ponds which provides an excellent opportunity to prove that half of the city includes green areas. They finish, traditionally, at Katowice Spodek Arena! Here we have a sprint stage when cyclists reach 80 km/h which makes it very spectacular show to watch.

Takie wydarzenia pozwalają promować kolarstwo, zachęcają do przesiadania się na rowery, a że jazda na rowerze jest dla każdego, małego i dużego, całych rodzin – Katowice są już stałym elementem wyścigu Tour de Pologne.

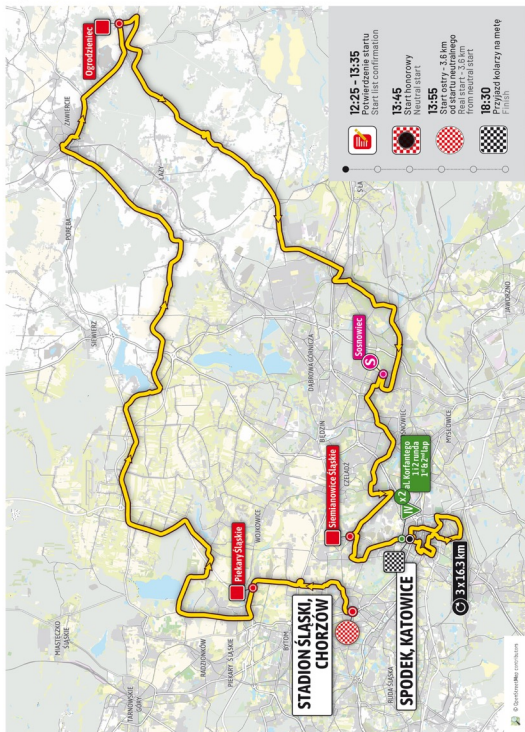
Such events promote cycling and encourage people to ride bikes. Riding bikes is for everyone, both grown-ups and children, including families, and so Katowice has become a part of Tour de Pologne.



foto: CGM TV



foto: S. Rybok



PROGRAM



12:15 Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):
Stadion Śląski, Chorzów, ul. Katowicka 10



12:25-13:35 Potwierdzenie startu (Start list confirmation):
Stadion Śląski, Chorzów, ul. Katowicka 10



13:40 Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles)



13:45 Start honorowy (Neutral start): Stadion Śląski, Chorzów, ul. Katowicka 10



13:55 Start ostry, 3,6 km od startu honorowego (Real start, 3,6 km after the neutral start):
Chorzów, ul. Katowicka 10



17:09-17:23 Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):
Katowice, al. Korfantego



18:30 Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Katowice, al. Korfantego

18:30 Dekoracja zawodników (Award ceremony)

INFO



KONTROLA ANTYDOPINGOWA
(ANTI-DOPING CONTROL):
Katowice, Międzynarodowe Centrum
Kongresowe, plac Sławika i Antalla 1
(next to the finish line)



BIURO PRASOWE
(PRESS OFFICE):
Katowice, al. Korfantego, przy mecie
(next to the finish line)



BIURO JURY
(JURY OFFICE):
Katowice, al. Korfantego, przy mecie
(VIP area, next to the finish line)



SZPITALA
(HOSPITALS):
Szpital MSWiA w Katowicach, ul. Głowackiego 10,
40-052 Katowice, tel. +48 32 782 72 00
Szpital im. L. Rydygiera w Katowicach, ul. Markiełki 87,
40-211 Katowice, tel. +48 32 357 62 00
SPSK im. A. Mieleckiego Śląskiego w Katowicach,
ul. Francuska 20-24, 40-027 Katowice,
tel. +48 32 259 12 00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	45.0 km/h	44.0 km/h	43.0 km/h	42.0 km/h
195,8	0,0	START OSTRY, CHORZÓW, UL. KATOWICKA 	13:55	13:55	13:55	13:55
193,0	2,8	Chorzów, plac św. Jana	13:58	13:58	13:58	13:58
191,1	4,7	Chorzów, ul. Kluczborska	14:01	14:01	14:01	14:01
189,5	6,3	Piekary Śląskie	14:03	14:03	14:03	14:04
185,2	10,6	Piekary Śląskie, ul. Oświęcimska	14:08	14:08	14:08	14:10
183,4	12,4	Piekary Śląskie, rondo Andaluzja	14:11	14:11	14:12	14:12
181,9	13,9	Premia Lotna LOTTO, Piekary Śląskie, UM 	14:13	14:13	14:14	14:14
176,3	17,5	Piekary Śląskie, ul. Tarnogórska	14:18	14:18	14:18	14:20
177,3	18,5	Piekary Śląskie, ul. Brynicka	14:19	14:20	14:20	14:21
176,5	19,3	Wymysłów, zapora	13:04	14:21	14:21	14:22
170,8	25,0	Dobieszowice	14:28	14:28	14:28	14:30
169,1	26,7	Siemonia	14:30	14:31	14:32	14:33
163,8	32,0	Sączów, DK78	14:37	14:38	14:39	14:40
158,9	35,9	Mierzęcice	14:42	14:43	14:45	14:46
155,8	40,0	Przeczycze	14:48	14:48	14:50	14:52
154,5	41,3	Boğuchwałowice	14:50	14:51	14:52	14:54
148,8	47,0	Podwarpie, DK1	14:57	14:59	15:00	15:02
147,9	47,9	Dąbrowa Górnicza	14:58	15:00	15:01	15:03
138,7	58,1	Chruszczobród, DW798	15:08	15:11	15:13	15:15
138,1	57,7	Wysoka	15:11	15:13	15:15	15:17
131,1	84,7	Zawiercie, przejazd kolejowy 	15:21	15:23	15:25	15:27
128,9	86,9	Zawiercie, DK78	15:24	15:26	15:28	15:30
126,3	89,5	Zawiercie, przejazd kolejowy, DK78 	15:27	15:29	15:31	15:34
122,3	73,5	Ogrodzieniec	15:33	15:35	15:37	15:40
116,3	79,5	Premia Lotna LOTTO, Ogrodzieniec, Podzamcze 	15:41	15:43	15:45	15:48
113,8	82,0	Ogrodzieniec	15:44	15:46	15:48	15:52
103,5	92,3	Niegowonice	15:58	16:00	16:03	16:06
98,6	97,2	Dąbrowa Górnicza	16:04	16:07	16:10	16:13
88,5	107,3	Dąbrowa Górnicza, DK94	16:18	16:21	16:24	16:28
86,7	109,1	Przejazd kolejowy 	16:20	16:23	16:27	16:30
84,2	111,8	Sosnowiec	16:23	16:27	16:30	16:34
78,1	117,7	Sosnowiec, przejazd kolejowy 	16:31	16:35	16:39	16:43
74,0	121,8	Premia Specjalna, Sosnowiec 	16:37	16:41	16:45	16:49
66,6	129,2	Sosnowiec, wiadukt 3,5 m 	16:47	16:51	16:55	16:59
62,3	133,5	Katowice	16:53	16:57	17:01	17:05
59,2	136,8	Siemianowice Śląskie	16:57	17:01	17:05	17:10
56,4	139,4	Premia Lotna LOTTO, Siemianowice Śląskie 	17:00	17:05	17:09	17:14
53,0	142,8	Katowice	17:05	17:09	17:14	17:19
49,9	145,9	WNR, Katowice, al. Korfantego 	17:09	17:13	17:18	17:23
48,9	146,9	Linia Mety (początek II okrążenia)	17:10	17:15	17:19	17:24
45,0	150,8	Katowice, al. Trzech Stawów	17:16	17:20	17:25	17:30
38,9	156,9	Śląski Urząd Marszałkowski	17:24	17:28	17:33	17:39
33,8	162,0	Premia Górską PZU IV kat., al. Korfantego 	17:31	17:35	17:41	17:46
32,6	163,2	Linia Mety (początek II okrążenia)	17:32	17:37	17:42	17:46
28,7	167,1	Katowice, al. Trzech Stawów	17:37	17:42	17:46	17:53
22,6	173,2	Śląski Urząd Marszałkowski	17:45	17:51	17:56	18:02

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	45.0 km/h	44.0 km/h	43.0 km/h	42.0 km/h
17,5	178,3	Premia Górską PZU IV kat., al. Korfantego	17:52	17:58	18:03	18:09
16,3	179,5	Linia Mety (początek III okrążenia)	17:54	17:59	18:05	18:11
12,4	183,4	Katowice, al. Trzech Stawów	17:59	18:05	18:10	18:17
8,2	189,8	Śląski Urząd Marszałkowski	18:07	18:13	18:19	18:25
0,0	195,8	META I ETAPU, KATOWICE	18:16	18:22	18:28	18:34





PP0 Obowiązkowy punkt przejazdu
(Mandatory passing point):
Stadion Śląski,
wjazd od ul. Chorzowskiej
(entrance from Chorzowska Street)
Brama nr 1 (Gate no.1)



13:45 Start honorowy (Neutral start):
Stadion Śląski, Chorzów,
ul. Katowicka 10



12:25 Potwierdzenie startu
(Start list confirmation):
13:35 Stadion Śląski, Chorzów,
ul. Katowicka 10



13:55 Start osty, 3,6 km od miejsca zbiórki
(Real Start, 3,6 km after neutral start):
Stadion Śląski, Chorzów,
ul. Katowicka 10



SPODEK, KATOWICE | META | FINISH



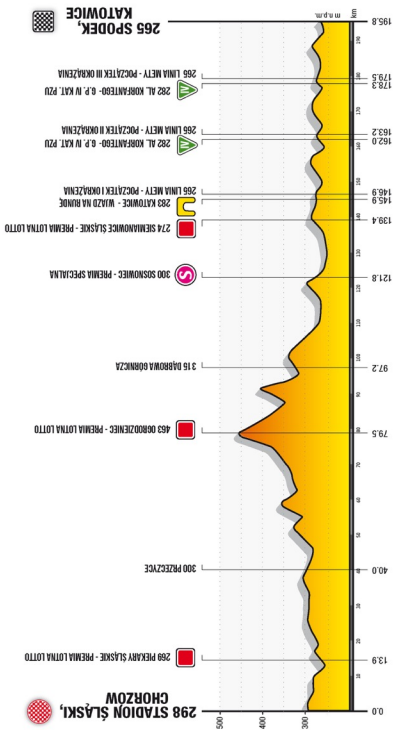
17:09 wjazd kolarzy na rundę
 (Entry of riders onto the circuit):
 Katowice, al. Korfantego, pętla
 Słoneczna



18:30 Przyjazd kolarzy na metę
 (Finish): Katowice,
 al. Korfantego

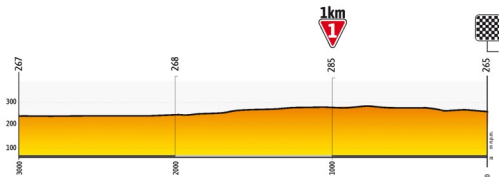
18:30 Dekoracja zawodników
 (Award ceremony)





PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE

TDP



Przewyższenia etapu: **1521 m**

Diference in altitude: **1521 m**

Maksymalna wysokość etapu: **463 m n.p.m.**

Maximum altitude: **463 m asl**

3 KM DO METY

3000 m	Prosto
2800 m	Kostka, lewa strona drogi
2600 m	Koniec kostki
2500 m	Zakręt w lewo 90°
2200 m	Rondo na wprost
2000 m	Tory tramwajowe, podjazd
1150 m	Zakręt w prawo, rondo, koniec podjazdu
1000 m	Prosta zjazd
0 m	Meta

LAST 3 KM

3000 m	Straight ahead
2800 m	Paving, left side of road
2600 m	End of paving
2500 m	Left curve 90°
2200 m	Roundabout, straight ahead
2000 m	Rail tracks, uphill
1150 m	Right curve, roundabout, end of uphill
1000 m	Straight ahead, downhill
0 m	Finish



Ubezpieczenia, które sprawdzają się w życiu

Od wielu lat pomagamy naszym klientom.

Nasze ubezpieczenia **PZU Gwarantowane Jutro** i **PZU Ochrona Każdego Dnia** wspierają Ciebie i Twoją rodzinę w trudnych sytuacjach życiowych. Otrzymasz od nas wsparcie jeśli zachorujesz na nowotwór, znajdziesz się w szpitalu (także z powodu Covid-19), przejdziesz operację lub utracisz sprawność.

Umów się z naszym agentem.
Zadzwoń 801 102 102* lub wejdź na pzu.pl

*Opłata zgodna z taryfą operatora





OPOLE

Opole to stolica województwa opolskiego. Jednak raz w roku staje się Stolicą Polskiej Piosenki. Na deskach opolskiego amfiteatru pierwsze kroki i wielkie kariery rozpoczynali najbardziej znani polscy artyści. Organizowany od lat 60-tych Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki dominuje w wizerunku miasta i jest silnie zakorzeniony w jego tożsamości. Nie bez przyczyny nowe hasło promocyjne miasta to „Przebojowe Opole”.

Muzyczna tradycja Opola zainicjowała powstanie Muzeum Polskiej Piosenki - jedynego takiego miejsca w Polsce. To centrum informacji na temat polskiej piosenki od lat 20. ubiegłego wieku do czasów współczesnych. Poza bogatym zbiorem pamiątek, dla zwiedzających przygotowano muzyczne ściany, budki do nagrywania piosenek oraz wirtualne przymierzalnie.

Opole jest jednym z najstarszych miast w Polsce. W 2017 r. obchodziło jubileusz 800-lecia lokacji. Bogactwo historyczne kryje się tutaj za każdym rogiem zabytkowych kamienic oraz w ciasnych uliczkach starego miasta. Symbolem przeszłości Opola jest XIV-wieczna Wieża Piastowska, która pełniła funkcję strażnicy rycerskiej. Obecnie w jej wnętrzu można oglądać multimedialną wystawę poświęconą dziejom Opola, a ze szczytu podziwiać panoramę miasta.

Opole is the capital of Opole Voivodeship, but once a year, it also becomes the song capital of Poland. The scene of the Opole Amphitheatre has witnessed the debut performances of the greatest Polish artists, and the National Polish Song Festival has been taking place here since the 60s, defining the city's identity as one of its most recognisable events. Opole truly is a city of hits.

The musical tradition of Opole gave birth to the Museum of Polish Song - the only museum of its kind in Poland and a real trove of knowledge on Polish music from the 20s onward. In addition to a large collection of memorabilia, visitors can enjoy music walls, booths for recording songs and virtual dressing rooms.

Opole is one of the oldest Polish cities, having celebrated its 800th anniversary in 2017. Its rich history can be seen in its every historic tenement and narrow street of the Old Town. The 14th-century Piast Tower, a mediaeval knight guardhouse, is a symbol of the city's past. Its interior now houses a multimedia exhibition on the history of Opole, and those who climb it can enjoy a beautiful vista of the city.

Współczesne Opole to harmonijne połączenie tradycji z nowoczesnością, nauki z biznesem. To miasto akademickie. Tu powstają innowacyjne projekty, które znajdują zastosowanie w firmach krajowych i zagranicznych. Turyści oraz inwestorzy mogą korzystać z dobrze rozwiniętej infrastruktury. W mieście działa także sieć wypożyczalni rowerowych.

W Opolu można odpocząć od zgiełku miasta i wstąpić się w naturę. Zielonymi płucami miasta są wyspy Bolko i Pasięka położone na rzece Odrze. To miejsce aktywnego wypoczynku i relaksu. Znajduje się tu jedna z największych atrakcji turystycznych - ogród zoologiczny, a w nim około 300 gatunków zwierząt, w tym unikatowe goryle nizinne, uchatki kalifornijskie, gepardy, żyrafy, flamingi oraz lemury.

Opole to miasto, które warto odwiedzić i poznać. Niezależnie od pory roku zachwyca swoją niepowtarzalną atmosferą, architekturą i gościnnością mieszkańców. W Opolu każdy poczuje swój rytm.

Modern-day Opole harmoniously blends tradition and modernity, as well as business and science. It is a university city where innovative projects come to life, benefiting domestic and international companies. Visitors and investors can enjoy its well-developed infrastructure, including a network of bike rentals.

Opole also offers places where you can relax away from all the hustle and bustle and commune with nature. Bolko and Pasięka Islands located on the Oder are the green lungs of the city. There, you can both relax and get some exercise. The islands house one of the city's most popular tourist attractions - the Zoo, which is home to around 300 animal species, including the unique lowland gorillas, California sea lions, cheetahs, giraffes, flamingos and lemurs.

Opole is a city worth visiting and exploring. Regardless of season, its unique atmosphere, architecture and hospitality make for an unforgettable experience. Everyone feels their own rhythm in Opole.





Zabrze, jako współorganizator finisu jednego z etapów Tour de Pologne, stanowi ważny punkt na mapie tych prestiżowych, międzynarodowych zawodów. Impreza cieszy się dużą popularnością wśród licznej rzeszy kibiców i jest niekwestionowanym liderem wśród krajowych imprez sportowych.

77. już wyścig, będący jak zawsze wielkim świętem kolarstwa najwyższej próby, stanowi jednocześnie okazję do zaprezentowania potencjału miasta zarówno w kraju, jak i na arenie międzynarodowej. Dzięki Tour de Pologne miliony widzów na całym świecie przy okazji przeżywania wielkich sportowych emocji, mają dodatkową okazję zobaczenia miejsc tak wyjątkowych, jak Sztolnia Królowa Lulza, Kopalnia Guido czy Arena Zabrze.

- Doroczny udział w zawodach ugruntowuje wizerunek miasta jako prężnego ośrodka sportu, ale także medycyny, kultury, turystyki industrialnej i innowacyjnej gospodarki - mówi Małgorzata Mańka-Szulik, prezydent miasta - To także okazja do promocji naszych wiodących marek: Specjalnej Strefy Ekonomicznej, Górnik Zabrze, Śląskiego Centrum Chorób Serca, Domu Muzyki i Tańca itp. Już po raz czwarty mam przyjemność zaprosić wszystkich do odwiedzenia coraz atrakcyjniejszego zabrzańskiego szlaku turystyki industrialnej. Obok emocji sportowych na odwiedzających nasze miasto czekają również atrakcje tury-

Zabrze, as a co-organizer of finish line of one of the stages of the Tour de Pologne, is an important point on the map of this prestigious, international competition. The event is very popular among supporters and is an undisputed leader among Polish sports events.

The 77th edition of the race, which is, as always, a great celebration of top-class cycling, is also an opportunity to present the city's potential both in Poland and internationally. Thanks to the Tour de Pologne, millions of enthusiasts around the world have the opportunity to see such unique places as the Queen Louise Adit, Guido Mine or Arena Zabrze while experiencing great sports emotions.

This annual participation in the competition strengthens the image of the city as not only a thriving sports centre but also as a centre of medicine, culture, industrial tourism and innovative economy - says Małgorzata Mańka-Szulik, the Mayor of the city. It is also an opportunity to promote our leading brands: the Special Economic Zone, the Górnik Zabrze football team, the Silesian Centre for Heart Diseases, the House of Music and Dance etc. For the fourth time I am pleased to invite everyone to visit the more and more attractive industrial tourism route in Zabrze. In addition to sports emotions, visitors to our city are also awaiting tourist

styczne związane ze zjazdem pod ziemię, przeżyciem niepowtarzalnych wrażeń podczas górniczej szczyty czy pokonania łodziami wodnej trasy pod centrum miasta.

W czasie Tour de Pologne zabrzanie rokrocznie udowadniają, że potrafią stworzyć wspaniałą atmosferę i żywiołowym dopingiem wesprzeć sportowe zmagania kolarzy. Sport jest ogromnym atutem Zabrze, wpływa na integrację mieszkańców, umacnia więzi w społecznościach lokalnych i aktywizuje ludzi połączonych wspólną pasją. W tym wyjątkowym roku mieszkańcy Zabrze również będą sercem z zawodnikami wysiłku.

attractions associated with going underground, experiencing unique emotions during a mining shift or following water route by boat under the city centre.

Every year during the Tour de Pologne Zabrze residents prove that they can create a great atmosphere and spontaneously support the sporting struggles of the cyclists. Sport is a huge asset of Zabrze, it encourages integration among inhabitants, strengthens ties in local communities and activates people connected by a common passion. In this exceptional year, Zabrze residents' hearts will also go out to the race competitors.



13:30 – 14:40
Potwierdzenie startu
Start list confirmation



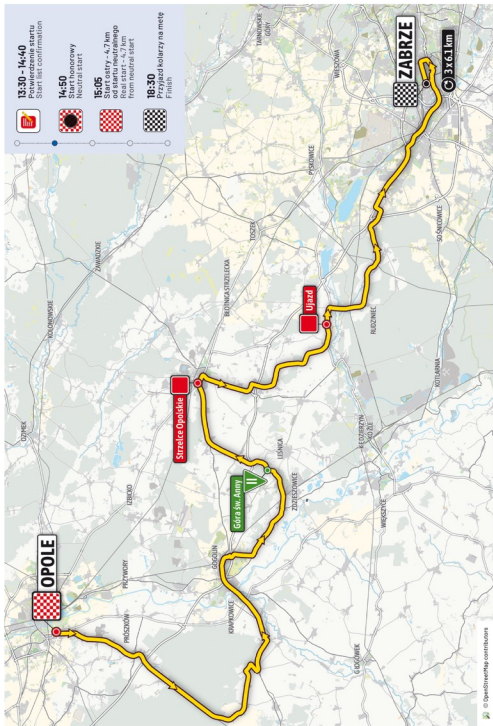
14:50
Start honorowy
Neutral start








15:05
Start ostry - 4,7 km
od startu neutralnego
Real start - 4,7 km
from neutral start



18:30
Przyjazd kolarzy na metę
Finish



PROGRAM

-  **13:20** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):
Opole, ul. Barlickiego
-  **13:30-14:40** Potwierdzenie startu (Start list confirmation): Opole, Rynek
- 14:45** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):
Opole, Rynek
-  **14:50** Start honorowy (Neutral start): Opole, Rynek
-  **15:05** Start ostry, 4,7 km od startu honorowego (Real start, 4,7 km after the neutral start):
Opole, ul. Prószkowska
-  **17:54-18:05** Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):
Zabrze, al. św. Jana Pawła II
-  **18:30** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Zabrze, ul. Roosevelta
- 18:30** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

INFO



KONTROLA ANTYDOPINGOWA
(ANTI-DOPING CONTROL):
Stadion Arena Zabrze, ul. F. Roosevelta 61
(next to the finish line)





BIURO JURY
(JURY OFFICE):
Zabrze, przy mecie
(VIP area, next to the finish line)



BIURO PRASOWE
(PRESS OFFICE):
Zabrze, przy mecie
(next to the finish line)



SZPITALA
(HOSPITALS):
Szpital Specjalistyczny w Zabrze,
ul. Marii Curie-Skłodowskiej 10, 41-800 Zabrze,
tel. +48 32 373 23 00
Szpital Miejski w Zabrze,
ul. Zamkowa 4, 41-803 Zabrze,
tel. +48 32 277 61 00

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	46,0 km/h	45,0 km/h	44,0 km/h	43,0 km/h
151,5	0,0	START OSTRY, OPOLE, UL. PRÓSZKOWSKA, DW414 	15:05	15:05	15:05	15:05
148,8	2,7	Górkki	15:08	15:08	15:08	15:08
147,4	4,1	Chrzęszczyce	15:10	15:10	15:10	15:10
146,4	5,1	Złotniki	15:11	15:11	15:11	15:12
145,3	6,2	Prószków	15:13	15:13	15:13	15:13
140,7	10,8	Przysiecz	15:19	15:19	15:19	15:20
139,0	12,5	Ligota Prószkowska	15:21	15:21	15:22	15:22
130,8	20,7	Smolarnia	15:32	15:32	15:33	15:33
129,8	21,9	Dziedzice	15:33	15:34	15:34	15:35
128,0	23,5	Racławicki	15:35	15:36	15:37	15:37
125,0	26,5	Ścigów	15:39	15:40	15:41	15:41
122,9	28,8	Strzeleczki	15:42	15:43	15:44	15:44
118,5	33,0	Łowkowice	15:48	15:48	15:50	15:51
117,5	34,0	Dobra	15:49	15:50	15:51	15:52
116,1	35,4	Przejąd Kolejowy 	15:51	15:52	15:53	15:54
116,0	35,5	Stebłów	15:51	15:52	15:53	15:54
114,3	37,2	Krapkowice	15:53	15:54	15:55	15:56
109,9	41,6	Gogolin	15:59	16:00	16:01	16:03
104,4	47,1	Obrowiec	16:06	16:07	16:09	16:10
100,9	50,6	Krępną	16:11	16:12	16:14	16:15
98,7	52,8	Rozwadza	16:13	16:15	16:17	16:19
96,7	54,8	Przejąd kolejowy 	16:16	16:18	16:19	16:21
96,6	54,9	Zdzieszowice	16:16	16:18	16:19	16:21
94,6	56,9	Góra Św. Anny	16:19	16:20	16:22	16:24
90,9	60,6	Premia Górska PZU II kat., Góra św. Anny 	16:24	16:25	16:27	16:29
90,2	61,3	Wysoka	16:24	16:26	16:28	16:30
84,9	66,6	Kalinów DW409	16:31	16:33	16:35	16:37
81,8	69,7	Rożniątów	16:35	16:37	16:40	16:42
80,6	70,9	Strzelce Opolskie	16:37	16:39	16:41	16:43
77,6	73,9	Strzelce Opolskie DK94	16:41	16:43	16:45	16:48
76,7	74,8	Premia Lotna LOTTO, Strzelce Opolskie 	16:42	16:44	16:47	16:49
71,6	79,9	Olszowa	16:49	16:51	16:53	16:56
66,9	84,6	Zimna Wódka	16:55	16:57	17:00	17:03
62,9	88,7	Stary Ujazd	17:00	17:03	17:05	17:08
58,5	93,0	Premia Lotna LOTTO, Ujazd DK40 	17:06	17:09	17:11	17:14
53,7	97,8	Rudziniec	17:12	17:15	17:18	17:21
48,2	103,3	Rudno	17:19	17:22	17:25	17:29
42,5	109,0	Kleszczów	17:27	17:30	17:33	17:37
35,7	115,8	Gilwice, ul. Koziełska	17:36	17:39	17:42	17:46
30,3	121,2	Gilwice, DK78	17:43	17:46	17:50	17:54
29,7	121,8	Gilwice, wjazd na DTŚ	17:43	17:47	17:51	17:54
28,8	122,7	Gilwice, DTŚ - TUNEL	17:45	17:48	17:52	17:56
21,8	129,7	WNR, Zabrze 	17:54	17:57	18:01	18:05
16,3	133,2	Linia mety, ul. Roosevelta (początek i okrężnica)	17:58	18:02	18:06	18:10
16,4	135,1	DW902, Trasa Średnicowa	18:01	18:05	18:09	18:13
13,9	137,8	Zabrze, rondo Sybiraków/de Gaulle'a	18:04	18:08	18:12	18:17

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	46.0 km/h	45.0 km/h	44.0 km/h	43.0 km/h
12,2	139,3	Linia mety ul. Roosevelta (początek I okrążenia)	18:06	18:10	18:14	18:19
10,3	141,2	DW902, Trasa Średnicowa	18:09	18:13	18:17	18:22
7,8	143,7	Zabrze, rondo Sybiraków/de Gaulle'a	18:12	18:16	18:20	18:25
6,1	145,4	Linia Mety, ul. Roosevelta (początek III okrążenia)	18:14	18:18	18:23	18:27
4,2	147,3	DW902, Trasa Średnicowa	18:17	18:21	18:25	18:30
1,7	149,8	Zabrze, rondo Sybiraków/de Gaulle'a	18:20	18:24	18:29	18:34
0,0	151,5	META II ETAPU, ZABRZE	18:22	18:27	18:31	18:36





PPO PPO Obow6zajkowy punkt przejazdu
(Mandatory passing point):
Opole, ul. Piastowska



14:50 Start honorowy (Neutral start):
Opole, Rynek



13:30
14:40 Potwierdzenie startu
(Start list confirmation):
Opole, Rynek



15:05 Start ostry, 4,7 km od startu honorowego
(Real start, 4,7 km after the neutral start):
Opole, ul. Pr6szkowska



ZABRZE | META | FINISH



ZABRZE | RUNDA | CIRCUIT



17:54 Wjazd Kolarzy na rundę miejską (Entry of riders onto the circuit):
18:05 Zabrze, al. Św. Jana Pawła II.

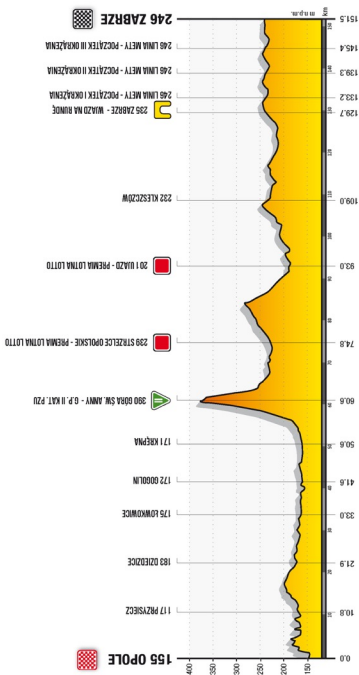


18:30 Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Zabrze, ul. Roosevelta

18:30 Dekoracja zawodników (Award ceremony)

PRZEKRÓJ TRASY I STAGE PROFILE

TdP

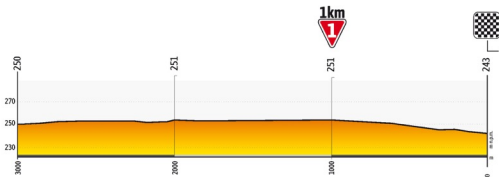


Góra Św. Anny

GÓRA ŚW. ANNY
G.P. PZU II KAT.







Przewyższenia etapu: 901 m
Difference in altitude: 901 m

Maksymalna wysokość etapu: 390 m n.p.m.
Maximum altitude: 390 m asl

3 KM DO METY

3000 m	Prosto
1800 m	Rondo, zakręt w lewo 90°
1700 m	Zakręt w lewo 90°
900 m	Zakręt w lewo 90°
0 m	Meta

LAST 3 KM


3000 m	Straight ahead
1800 m	Roundabout, left curve 90°
1700 m	Left curve 90°
900 m	Left curve 90°
0 m	Finish



LOTOS

Oficjalny Sponsor
Tour de Pologne



Tour de Pologne 



WADOWICE

Wadowice, tu wszystko się zaczęło...

miasto malowniczo położone w kotlinie pomiędzy wzniesieniami Pogórza i pasmami Beskidu Małego, w dolinie rzeki Skawy. To tu 18 maja 1920 roku urodził się Karol Wojtyła, który po wyborze na Stolicę Płotrową 16 października 1978 roku, rozślawił Wadowice na cały świat. Największą atrakcją miasta jest Muzeum Dom Rodzinny Ojca Świętego Jana Pawła II, gdzie potężna multimedialna ekspozycja przybliży turystom całą drogę życia św. Jana Pawła II. Sercem muzeum jest mieszkanie Wojtyłów, pełne oryginalnych eksponatów. Obowiązkowym punktem wizyty w Wadowicach jest również Bazylika Ofiarowania Najświętszej Marii Panny. To najstarszy kościół w Wadowicach - miejsce chrztu, pierwszej komunii św. i bierzmowania świętego z Wadowic. Na cały Szlak Karola Wojtyły składa się 13 obiektów związanych z jego życiem w rodzinnym mieście.

Wadowice to miasto otwarte na turystów z całego świata. Można tu spędzić doskonały urlop odpoczywając od wielkomiejskiego zgiełku. Na urokliwym rynku na smakoszy czeka nie tylko tradycyjna polska kuchnia, są tu również włoskie restauracje oraz godne polecenia sushi. Obowiązkowym deserem w Wadowicach jest oczywiście kremówka - ciastko z kremem, które rozślawił na cały świat Ojciec Święty Jan Paweł II.

Wadowice - where it all began...

The town, scenically located with a backdrop of Beskid Mountains, in a picturesque valley of Skawa River, is the birthplace of Karol Wojtyła - the Saint John Paul II.

The greatest tourist attraction is undoubtedly the Holy Father John Paul II Family Home Museum with a large multimedia exposition representing different stages of his life. The Wojtyła Family's original apartment, with numerous personal belongings, is the heart of the Museum. The next step of your visit should be the Minor Basilica which is the oldest church in Wadowice and the place of Baptism, First Holy Communion and Confirmation of the Saint. Karol Wojtyła's Foot Trail leads through 13 places connected with his childhood and adolescence.

Wadowice is a perfect destination for tourist who need to relax away from the hustle and bustle. You can fall in love with our lovely main square where you can try not only traditional Polish food but also visit some Italian restaurants and a sushi bar. You definitely need to try the papal cream cake - a dessert made from French puff pastry and vanilla cream filling, the favourite Pope's dessert.

You should also visit the town's green areas: a lovely park with children playgrounds, outdoor gyms, climbing walls and tennis courts, or the Skawa River Boule-

Wytchnienie w upalne dni daje zrewitalizowany Park Miejski, gdzie w urzekających altanach można poczytać książkę. W parku również nie będą się nudzić miłośnicy gry w szachy, ping-ponga czy w tenisa ziemnego. Z kolei Bulwary nad Skawą to doskonałe miejsce na piknik. Bardziej aktywni turyści też będą zadowoleni. Wadowice to punkt startowy wielu szlaków rowerowych i pieszych z panoramą na Beskid Mały.

Papieskie miasto oferuje wiele imprez i wydarzeń sportowych. W minionym roku Wadowice były gospodarzem m.in. Mistrzostw Świata do lat 16 w trialu rowerowym. W tym roku po raz pierwszy w historii będą miastem startowym jednego z etapów Tour de Pologne!

wards - a friendly space for everyone with its playgrounds, sandy beach volleyball courts and canoe rental. You may also choose from various foot and bike trails around the town - with gorgeous panoramic views of Beskid Mountains, numerous historical sites and natural attractions.

Wadowice is host to many significant cultural and sports events. In 2019 we hosted UCI Trial World Youth Games U-16 and this year one of the Tour de Pologne cycling race stages will also start in Wadowice.





BIELSKO-BIAŁA

Tętniące życiem, pełne energii miasto, które staje się piękniejsze z każdym rokiem, gdzie teraźniejszość i przeszłość splatają się na wielu poziomach. Bielsko-Biała, miasto wzorowane architektonicznie na stylu wiedeńskim, oczarowuje swoimi zabytkowymi budynkami, takimi jak: Zamek Sułkowskich, teatr, czy Ratusz, dopracowanymi elementami zdobieni na uliczkach starego miasta oraz nowoczesnymi obiektami. Dodatkowo, jego malownicze położenie wśród gór tworzy tutaj niepowtarzalną atmosferę.

Bielsko-Biała okazuje się być jedynym miastem w Polsce, w którego granicach administracyjnych znajduje się kilkanaście szczytów górskich między innymi: Dębowiec, Szyndzielnia, Klimczok, Błatnia, Kozia Góra, Palenica. Góry towarzyszą każdemu bielszczaninowi codziennie, prawie z każdego okna, placu czy ulicy widać otaczające miasto szczyty górskie.

Bielsko i Biała, połączone w jedno miasto od 1951 roku, miały skomplikowaną i bardzo ciekawą historię. Przez wieki leżały w granicach różnych państw, ale tworzyły wspólny prężny ośrodek gospodarczy, handlowy i kulturalny. Z tamtych czasów pozostały bielszczanom pograniczność i różnorodność z przypisaną im otwartością na nowe i inne.

Vibrant and energetic city which becomes more and more beautiful every year, where the present and the past are intertwined. Based on Vienna's model of architecture, Bielsko-Biała enchants with its historic buildings such as The Sułkowski Ducal Palace, theater or the city hall, refined details in the street of Old Town and elements of modern construction. Along with its picturesque location among the mountains, the city has a unique atmosphere.

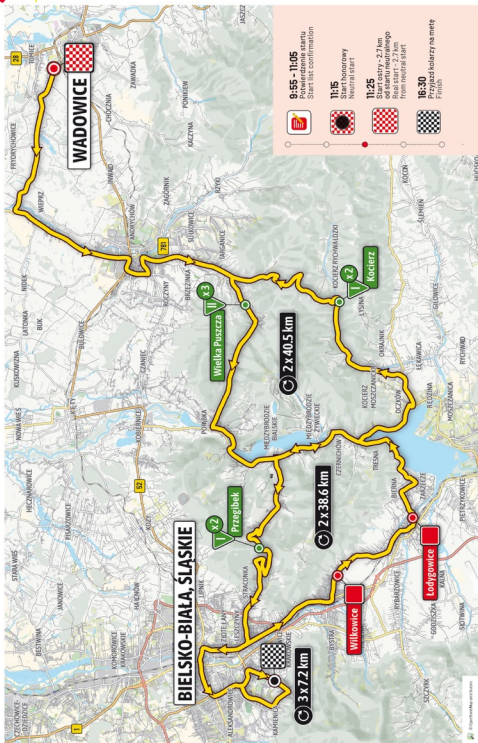
It appears to be the only city in Poland with several mountains peaks such as: Dębowiec, Szyndzielnia, Klimczok, Błatnia, Kozia Góra, Palenica in its administrative borders. The Mountains accompany every city dweller everyday, from almost every window, square or a street the surrounding peaks can be seen.

The city of Bielsko and Biała, united only since 1951, have complicated and intriguing history. For centuries they were positioned on borders of various states, yet they functioned as one economic, trading and cultural center. This borderland attitude and diversity have remained with the citizen of Bielsko-Biała since then, but with the addition of receptiveness for things new and different.








Bielsko-Biała jest postrzegane jako dobrze prosperujący, rozwijający się ośrodek przemysłowy i handlowy, atrakcyjny nie tylko dla małych i średnich przedsiębiorstw, ale również dla międzynarodowych koncernów. Można tutaj znaleźć również bogatą ofertę wydarzeń kulturalnych i rozrywkowych - Bielska Galeria BWA prezentuje najciekawsze trendy współczesnej sztuki wizualnej, a swoje koncerty mieli tutaj tacy artyści jak Pat Metheny, Ray Wilson, Chick Corea, Bob Carter czy Krzesimir Dębski.

Bielsko-Biała is seen as a thriving industrial and commercial center, not only for medium and small enterprises, but also for international companies. It has also got a wide range of cultural and entertainment events, - BWA Art Gallery presents the most interesting trends in modern visual art exhibitions, Concerts here had Pat Metheny, Ray Wilson, Chick Corea, Bob Carter, Krzesimir Dębski.





PROGRAM

- 
09:40 Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):
Stadion im. Czesława Pankiewicza, ul. Błonie 2, 34-100 Wadowice
- 
09:55-11:05 Potwierdzenie startu (Start list confirmation): Wadowice, plac Jana Pawła II
- 
11:10 Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles)
- 
11:15 Start honorowy (Neutral start): Wadowice, plac Jana Pawła II
- 
11:25 Start ostry, 2,7 km od startu honorowego (Real start, 2,7 km after the neutral start):
Wadowice, ul. Łazówki
- 
15:40-16:06 Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):
Bielsko-Biała, al. Andersa
- 
16:30 Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej
- 16:30** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

INFO

- 
KONTROLA ANTYDOPINGOWA
(ANTI-DOPING CONTROL):
Hotel Dębowiec, al. Armii Krajowej 220,
43-300 Bielsko-Biała
(100 m from the finish line)
- 
BIURO JURY
(JURY OFFICE):
Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej, przy mecie
(VIP area, next to the finish line)
- 
BIURO PRASOWE
(PRESS OFFICE):
Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej,
przy mecie (next to the finish line)
- 
SZPITALA
(HOSPITALS):
Szpital Wojewódzki w Bielsku-Białej,
al. Armii Krajowej 101,
43-316 Bielsko-Biała,
tel. +48 33 810 01 45

km do mety togo	km od startu from start	Miejscowość / Itineraires	42,0 km/h	41,0 km/h	40,0 km/h	38,0 km/h
203,1	0,0	START OSTRY, WADOWICE, UL. ŁAZÓWKI 	11:25	11:25	11:25	11:25
201,1	2,1	Frydrychowice	11:28	11:28	11:28	11:28
197,9	5,3	Wieprz	11:32	11:32	11:32	11:33
195,1	8,1	Wieprz, DW781	11:36	11:36	11:37	11:37
190,0	13,2	Andrychów	11:43	11:44	11:44	11:45
188,5	14,7	Andrychów, DK52	11:48	11:48	11:47	11:48
187,6	15,6	Andrychów, przejazd kolejowy 	11:47	11:47	11:48	11:48
186,0	17,2	Andrychów, przejazd kolejowy niestrzeżony 	11:48	11:50	11:50	11:52
185,4	17,8	Andrychów, przejazd kolejowy 	11:50	11:51	11:51	11:53
182,6	20,6	Targanice	11:54	11:55	11:55	11:57
178,6	24,6	Premia Górską PZU II kat., Wielka Puszcza 	12:00	12:01	12:01	12:03
171,2	32,0	Porąbka, centrum	12:02	12:11	12:13	12:16
168,8	34,4	Międzybrodzie Bialskie	12:14	12:15	12:16	12:19
164,0	39,2	Czernichów	12:21	12:22	12:23	12:26
160,9	42,3	Tresna, zapora	12:25	12:26	12:28	12:31
159,8	43,8	Żywiec, DW948	12:27	12:28	12:30	12:33
155,6	47,6	Łękawica	12:33	12:34	12:36	12:40
147,0	56,2	Kocierz Moszczanicki, ul. Widokowa	12:45	12:47	12:49	12:53
144,4	58,8	Premia Górską PZU I kat., Kocierz 	12:49	12:51	12:53	12:57
138,0	65,2	Premia Górską PZU II kat., Wielka Puszcza 	12:58	13:00	13:02	13:07
130,5	72,7	Porąbka, centrum	13:08	13:11	13:14	13:19
128,6	74,6	Międzybrodzie Bialskie	13:11	13:14	13:16	13:22
123,9	79,3	Czernichów	13:18	13:21	13:23	13:30
120,8	82,4	Tresna, zapora	13:22	13:25	13:28	13:35
119,4	83,8	Żywiec, DW948	13:24	13:27	13:30	13:37
115,3	87,9	Łękawica	13:30	13:33	13:36	13:43
106,6	96,6	Kocierz Moszczanicki, ul. Widokowa	13:43	13:46	13:49	13:57
103,9	99,3	Premia Górską PZU I kat., Kocierz 	13:46	13:50	13:53	14:01
97,5	105,7	Premia Górską PZU II kat., Wielka Puszcza 	13:56	13:59	14:03	14:11
89,6	113,8	Porąbka, centrum	14:07	14:11	14:15	14:24
88,2	115,0	Międzybrodzie Bialskie	14:08	14:13	14:17	14:26
85,2	118,0	Międzybrodzie Bialskie, skręt w ul. Bielską	14:13	14:17	14:22	14:31
78,6	124,6	Premia Górską PZU I kat., Przegibek 	14:23	14:27	14:31	14:41
71,1	132,1	Bielsko-Biała, ul. Żywiecka	14:33	14:38	14:43	14:53
67,8	135,8	Wilkowice	14:38	14:43	14:48	14:59
64,3	138,9	Premia Lotna LOTTO, Wilkowice 	14:46	14:50	14:58	15:10
62,6	140,6	Łodygowice	14:45	14:50	14:55	15:07
58,6	144,6	Premia Lotna LOTTO, Łodygowice 	14:51	14:56	15:01	15:13
57,7	145,5	Bierna	14:52	14:57	15:03	15:14
55,8	147,4	Zarzeczce	14:55	15:00	15:06	15:17
54,2	149,0	Tresna	14:57	15:03	15:08	15:20
51,2	152,0	Tresna, zapora	15:02	15:07	15:13	15:25
46,1	157,1	Międzybrodzie Bialskie, skręt w lewo w ul. Bielską-Bufet 	15:08	15:14	15:20	15:33
39,6	163,6	Premia Górską PZU I kat., Przegibek 	15:18	15:24	15:30	15:43
32,5	170,7	Bielsko-Biała, ul. Żywiecka	15:28	15:34	15:41	15:54
30,5	172,7	Bielsko-Biała, stadion	15:31	15:37	15:44	15:57
29,8	173,6	Bielsko-Biała, ratusz	15:33	15:39	15:45	15:59

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	42.0 km/h	41.0 km/h	40.0 km/h	38.0 km/h
29,1	174,1	Bielsko-Biała, zamek	15:33	15:39	15:46	15:58
28,0	175,2	Bielsko-Biała, rondo, plac Zwycięstwa	15:35	15:41	15:47	18:01
27,2	176,0	Rondo Hulanka	15:38	15:42	15:48	18:02
24,7	178,5	WNR, al. Andersa 	15:40	15:46	15:52	16:06
21,6	181,5	Przejazd przez linię mety (początek I okrążenia)	15:44	15:50	15:57	16:11
17,9	185,3	Bielsko-Biała, wjazd w al. Andersa	15:48	15:56	18:02	18:17
14,4	188,7	Przejazd przez linię mety (początek II okrążenia)	15:54	16:01	16:08	16:22
10,6	192,8	Bielsko-Biała, wjazd w al. Andersa	16:00	16:06	18:13	18:28
7,2	195,9	Przejazd przez linię mety (początek III okrążenia)	16:04	16:11	16:18	16:34
3,4	199,8	Bielsko-Biała, wjazd w al. Andersa	16:10	16:17	18:24	18:40
0,0	203,1	META III ETAPU, BIELSKO-BIAŁA, ŚLĄSKIE 	16:15	16:22	16:29	16:45





BIELSKO-BIAŁA | META | FINISH



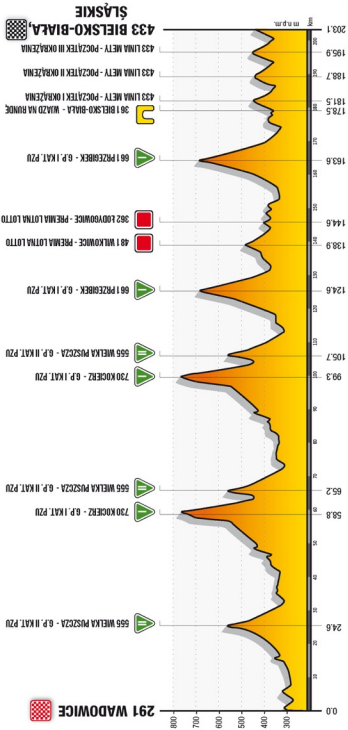
15:40 Wjazd kolarzy na rundę miejską
 (Entry of riders onto the circuit): Bielsko-Biała, al. Andersa



16:30 Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej

16:30 Dekoracja zawodników (Award ceremony)

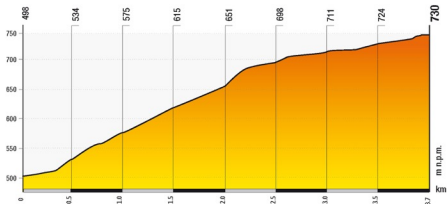
PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE



TdP

PODjazd | CLIMB

Kocierz x2

KOCIERZ
G.P. PZU I KAT.

TdP

PODjazd | CLIMB

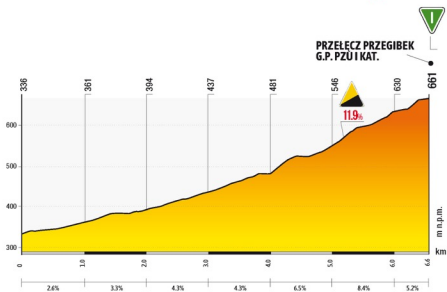
Wielka Puszcza x3

WIELKA PUSZCZA
G.P. PZU II KAT.

TdP

PODJAZD | CLIMB

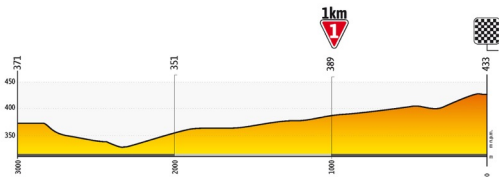
Przełęcz x2





TdP

PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: 3303 m
difference in altitude: 3303 m

Maksymalna wysokość etapu: 730 m n.p.m.
maximum altitude: 730 m asl

3 KM DO METY

3000 m	Prosto
2400 m	Rondo, zakręt w prawo
1100 m	Rondo, prosto
0 m	Meta

LAST 3 KM

3000 m	Straight ahead
2400 m	Roundabout, right curve
1100 m	Roundabout, straight ahead
0 m	Finish



Gramy dla sportu



Każda złotówka, którą przeznaczasz
na gry liczbowe LOTTO, to 19 groszy
dla sportu i kultury.





BUKOVINA RESORT

BUKOVINA Resort – sport i regeneracja w sercu Podhala!

Nie ma lepszego miejsca do aktywnego wypoczynku, niż Bukowina Tatrzańska: kręte trasy rowerowe i spacerowe, zapierająca dech w piersiach panorama Tatr, sąsiedztwo Tatrzańskiego Parku Narodowego i dające wytchnienie cienie podhalańskich lasów. To tu mieści się BUKOVINA Resort, kompleks hoteli, term i wellness – idealne miejsce dla sportowców oraz rodzin z dziećmi.

Położenie BUKOVINA Resort sprzyja spacerom, nordic walking, bieganiu, trekkingowi, a także ćwiczeniom na łonie natury.

W Hotelu BUKOVINA, gdzie zatrzymują się kolarze Tour de Pologne, na aktywnych czeka wyszkolona kadra trenerów personalnych, którzy pomogą stworzyć indywidualny plan treningowy. Resort BUKOVINA od wielu lat współuczestniczy w największych imprezach sportowych w Polsce. To właśnie w Bukowinie Tatrzańskiej przebiegają jedne z najbardziej wymagających tras Tour de Pologne, z kultowym podjazdem pod Ścianę BUKOVINA.

BUKOVINA Resort – sport and regeneration in the heart of Podhale!

There is no better place for active recreation than Bukowina Tatrzańska: winding biking and hiking trails, the breath-taking panorama of the Tatras, the vicinity of the Tatra National Park and shadows of Podhalian forests that bring respite during heatwaves. This where BUKOVINA Resort is located – a complex of hotels, thermal baths and wellness as well as a perfect place for sport lovers and families with children.

The situation of BUKOVINA Resort makes it an excellent site for walking, Nordic walking, jogging, trekking and exercises in nature.

Hotel BUKOVINA, where cyclists of the Tour de Pologne are accommodated, is the place where qualified personal coaches wait for sportspersons and help them create personalised training plans. The BUKOVINA Resort has contributed to biggest sport events in Poland for many years. It is in Bukowina Tatrzańska that the most challenging trails of the Tour de Pologne are located, with the famous ascent to the BUKOVINA Wall.

Nie ma lepszej regeneracji po treningu niż kąpiel w wodach termalnych. Termy BUKOVINA to kompleks 20 basenów geotermalnych o temperaturze wody 30-36°C i właściwościach leczniczo-rehabilitacyjnych. To także wodne zjeżdżalnie oraz sauny.

Na gości czeka też Hotel HARNASĀ. Ten modernistyczny obiekt z wyjątkową historią i nowoczesnym designem charakteryzuje się wysmakowanym wnętrzem. Goście HARNASIA mogą podziwiać monumentalną panoramę Tatr, która rozciąga się z okien każdego z 73 pokoi.

Z kolei Wellness BUKOVINA oferuje zabiegi spa i fizjoterapię na najwyższym poziomie. Do dyspozycji gości jest 12 gabinetów zabiegowych oraz zespół świetnie wyszkolonych terapeutów i kosmetologów. Na sportowców czeka komora hiperbaryczna - nowoczesna tlenoterapia.

BUKOVINA Resort zachęca do odkrywania własnej natury w magicznej krainie, która istnieje naprawdę.

bukovina.pl

There is no better regeneration after training than enjoying thermal baths. BUKOVINA thermal baths is a complex of 20 geothermal pools with water temperatures of 30-36°C and healing and rehabilitative properties. There are also water slides and saunas.

Hotel HARNASĀ awaits guests as well. This modernist facility, with exceptional history and a modern design, stands out owing to its refined interior. Guests at HARNASĀ can admire the monumental panorama of the Tatra Mountains that may be seen from each of its 73 rooms.

On the other hand, Wellness BUKOVINA offers spa treatment and physiotherapy on the highest level. There are 12 treatment rooms for guests and a team of highly professional therapists and cosmetologists. A hyperbaric chamber that provides a modern oxygen therapy is an excellent option for athletes.

BUKOVINA Resort will help you find your own nature in the magical land that really exists.

bukovina.pl



BUKOWINA TATRZAŃSKA

Gmina Bukowina Tatrzańska obejmuje ziemie leżące na styku dwóch krain oddzielonych rzeką Białką, rzeką rwącą, czystą, wyływającą z serca Tatr. Na jej lewym brzegu znajduje się Podhale, na prawym Spisz. Ich odrębność, odmienna historia i kultura a jednocześnie wzajemne przenikanie się tworzą specyficzny klimat „pogranicza”, dostrzegany na pierwszy rzut oka i stanowiący o niepowtarzalności. Na terenie Gminy Bukowina Tatrzańska znajdują się najważniejsze obiekty polskich Tatr: Morskie Oko, Rysy, Dolina Pięciu Stawów Polskich, Orla Perć, Wołoszyn, Świnica.

Gmina jest atrakcyjna o każdej porze roku. Wiosną latem i jesienią można przemierzać tatrzańskie szlaki, które liczą ok. 210 km, zimą oddać się białemu szaleństwu na wspaniałych trasach narciarskich, sztucznie dosnieżonych i oświetlonych, które liczą ogółem 40 km, a przez cały rok można korzystać z basenów termalnych, największych i najnowocześniejszych tego typu obiektów w Europie. Baseny z wodą termalną znakomicie odprężają mięśnie czy to po górskich wędrówkach, biegach czy intensywnych zjazdach. Warto również odkryć atmosferę oraz smak zdrowych, tradycyjnych potraw w regionalnych restauracjach.

The Bukowina Tatrzańska Commune covers land lying at the border of two regions separated by the Biala River, a rushing and clean river flowing from the heart of the Tatra Mountains. On the left bank is Podhale, on the right Spisz. Their distinctness, different history and culture while at the same time mutual penetration create a specific "borderline" climate, which is perceived at first sight and constitutes its uniqueness. Within the Bukowina Tatrzańska Commune are the most important attractions of the Polish Tatra Mountains: Morskie Oko, Rysy, Dolina Pięciu Stawów Polskich, Orla Perć, Wołoszyn and Świnica.

The commune is attractive year round. In the spring, summer and autumn one can hike over 210 kilometers of the Tatra trails. In the winter enjoy the snow frenzy on wonderful ski routes totaling 40 km, with lighting and artificial snow when needed. Throughout the year you can also enjoy the thermal pools, the biggest and most modern facilities of this kind in Europe. Perfectly relax your muscles in the thermal pools or go a mountain hike, cross-country or downhill skiing. It is also worth discovering the atmosphere and taste of healthy and traditional dishes in regional restaurants.

Gminę tworzy 8 wsi Bukowina Tatrzańska, Groń, Leśnica, Brzegi, Białka Tatrzańska, Czarna Góra, Jurgów i Rzepiska.

The commune consists of 8 municipalities: Bukowina Tatrzańska, Groń, Leśnica, Brzegi, Białka Tatrzańska, Czarna Góra, Jurgów and Rzepiska.






PROGRAM

-  **13:15** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):
BUKOVINA Resort, parking przy basenie docelowy (Car park next to the swimmingpool, terminus)
-  **13:25-14:35** Potwierdzenie startu (Start list confirmation): BUKOVINA Resort, parking
- 14:40** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):
BUKOVINA Resort, parking
-  **14:45** Start honorowy (Neutral start):
BUKOVINA Resort, parking
-  **14:50** Start ostry 1,6 km od miejsca zbiórki (Real start 1,6 km after the neutral start):
Bukowina Tatrzańska, ul. Kościuszki
-  **18:50** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Bukowina Tatrzańska, rondo Klin
- 18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

INFO

 **KONTROLA ANTYDOPINGOWA**
(ANTI-DOPING CONTROL):
BUKOVINA RESORT, ul. Sportowa 22
(500 m from the finish line)

 **BIURO PRASOWE**
(PRESS OFFICE):
Bukowina Tatrzańska, przy mecie
(next to the finish line)

 **BIURO JURY**
(JURY OFFICE):
Bukowina Tatrzańska, przy mecie
(VIP area, next to the finish line)

 **SZPITALA**
(HOSPITALS):
Szpital Powiatowy w Zakopanem,
ul. Kamieniec 10, 34-500 Zakopane,
tel. +48 18 201 20 21
Szpital Kliniczny nr 2 Collegium Medicum UJ,
ul. Balzera 15, 34-500 Zakopane,
tel. +48 18 201 20 61

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraires		40.0 km/h	39.0 km/h	38.0 km/h	37.0 km/h
152,9	0,0	START OSTRY, BUKOVINA RESORT, UL. KOŚCIUSZKI		14:50	14:50	14:50	14:50
146,2	6,7	Rzepiska		15:00	15:00	15:00	15:00
144,6	8,3	Premia Górską PZU I kat., Ściana HARNAS		15:02	15:02	15:03	15:03
138,6	14,3	Łapsze Wyzne		15:11	15:12	15:12	15:13
132,5	20,4	Trybsz		15:20	15:21	15:22	15:23
131,2	21,7	Próg zwalniający		15:22	15:23	15:24	15:25
129,5	23,4	Most na rzece Biała		15:25	15:26	15:26	15:27
127,4	25,5	Groń, wjazd na DK49		15:28	15:29	15:30	15:31
126,4	26,5	Gronków		15:29	15:30	15:31	15:32
124,4	28,5	Bór		15:32	15:33	15:35	15:36
121,6	31,3	Szaflary		15:38	15:39	15:39	15:40
120,7	32,2	OSP Szaflary		15:38	15:39	15:40	15:42
117,8	35,3	Biały Dunajec		15:42	15:44	15:45	15:47
116,4	36,5	Biały Dunajec, ul. JP II		15:44	15:46	15:47	15:49
114,9	38,0	Most na rzece Biały Dunajec		15:47	15:48	15:50	15:51
113,5	39,4	Gliczarów Dolny		15:49	15:50	15:52	15:53
111,1	41,8	Gliczarów Górny		15:52	15:54	15:56	15:57
110,1	42,8	Premia Górską PZU I kat., Ściana BUKOVINA		15:54	15:55	15:57	15:59
108,8	44,1	Łosie		15:56	15:57	15:58	16:01
107,0	45,9	Bukowina Tatrzańska		15:58	16:00	16:02	16:04
106,4	46,5	Bukowina Tatrzańska, Wierch Rusiński		15:59	16:01	16:03	16:05
102,0	50,9	Bukowina Tatrzańska, wjazd na DK49		16:06	16:08	16:10	16:12
100,9	52,0	Bukowina Tatrzańska, rondo (początek II okrążenia)		16:08	16:10	16:12	16:14
98,4	54,5	Skrzyżowanie z DK49 kier. Łapszanka		16:11	16:13	16:16	16:18
97,7	55,2	Rzepiska		16:12	16:14	16:17	16:19
96,1	56,8	Premia Górską PZU I kat., Ściana HARNAS		16:15	16:17	16:19	16:22
90,1	62,8	Łapsze Wyzne		16:24	16:26	16:29	16:31
84,0	68,9	Trybsz		16:33	16:36	16:38	16:41
82,7	70,2	Próg zwalniający		16:35	16:38	16:40	16:43
81,0	71,9	Most na rzece Biała		16:37	16:40	16:43	16:46
78,9	74,0	Groń, wjazd na DK49		16:41	16:43	16:46	16:50
77,9	75,0	Gronków		16:42	16:45	16:48	16:51
75,9	77,0	Bór		16:45	16:48	16:51	16:54
73,1	79,8	Szaflary		16:49	16:52	16:56	16:59
69,1	83,8	Dunajec		16:55	16:58	17:02	17:05
67,9	85,0	Biały Dunajec, ul. JP II		16:57	17:00	17:04	17:07
85,0	87,9	Gliczarów Dolny		17:01	17:05	17:08	17:12
82,6	90,3	Gliczarów Górny		17:05	17:08	17:12	17:16
61,6	91,3	Premia Górską PZU I kat., Ściana BUKOVINA		17:06	17:10	17:14	17:18
60,3	92,6	Łosie		17:08	17:12	17:16	17:20
57,9	95,0	Bukowina Tatrzańska, Wierch Rusiński		17:12	17:16	17:20	17:24
52,4	100,5	Bukowina Tatrzańska (początek III okrążenia)		17:20	17:24	17:28	17:32
49,9	103,0	Skrzyżowanie z DK49 kier. Łapszanka		17:24	17:28	17:32	17:37
47,9	105,3	Premia Górską PZU I kat., Ściana HARNAS		17:27	17:32	17:36	17:40
41,8	111,3	Łapsze Wyzne		17:36	17:41	17:45	17:50

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itineraies	40.0 km/h	39.0 km/h	38.0 km/h	37.0 km/h
37,1	117,4	Trybsz	17:48	17:50	17:55	18:00
33,4	118,8	Trybsz	17:47	17:52	17:57	18:02
31,6	120,4	Most na rzece Białka	17:50	17:55	18:00	18:05
29,5	122,5	Groń, wjazd na DK49	17:53	17:58	18:03	18:08
28,5	123,5	Gronków	17:55	18:00	18:05	18:10
27,4	125,5	Bór	17:58	18:03	18:08	18:13
23,7	128,3	Szaffary	18:02	18:07	18:12	18:18
19,7	132,3	Biały Dunajec	18:08	18:13	18:18	18:24
18,5	133,5	Biały Dunajec, ul. JP II	18:10	18:15	18:20	18:26
15,6	136,4	Gliczarów Dolny	18:14	18:19	18:25	18:31
13,2	138,8	Gliczarów Górny	18:18	18:23	18:28	18:35
12,2	139,8	Premia Górską PZU I kat., Ściana BUKOVINA im Joachima Halubczoka	18:19	18:25	18:30	18:36
10,9	141,1	Łosie	18:21	18:27	18:32	18:38
8,5	143,5	Bukowina Tatrzańska, Wierch Rusiński	18:25	18:30	18:36	18:42
3,0	149,0	Bukowina Tatrzańska, rondo	18:33	18:39	18:45	18:51
0,0	152,9	META IV ETAPU, BUKOWINA TATRZAŃSKA	18:39	18:45	18:51	18:57





BUKOVINA RESORT



PPO Obowiązkowy punkt przejazdu
(Mandatory passing point):
BUKOVINA Tatrzańska,
ul. Sportowa



13:25 Potwierdzenie startu
(Start list confirmation):
14:35 BUKOVINA Resort, parking



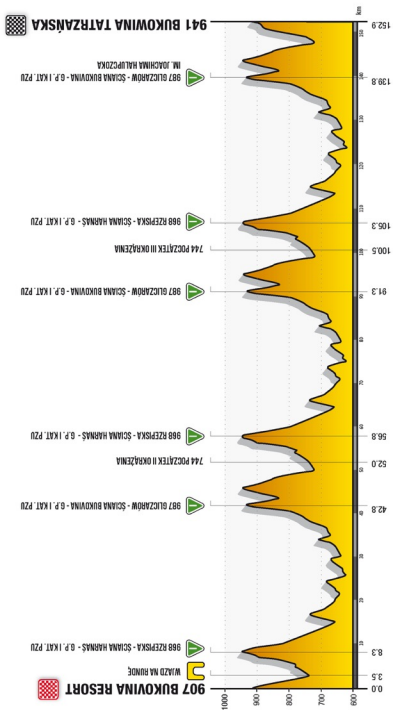
14:45 Start honorowy (Neutral start):
BUKOVINA Resort, parking



14:50 Start osty, 1,6 km od startu honorowego
(Real start, 1,6 km after the neutral start):
Bukovina Tatrzańska, ul. Kościuszki

PRZEKROJ TRASY | STAGE PROFILE

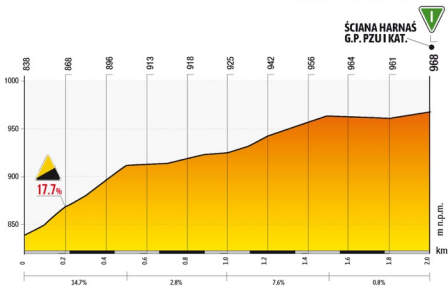
TDP





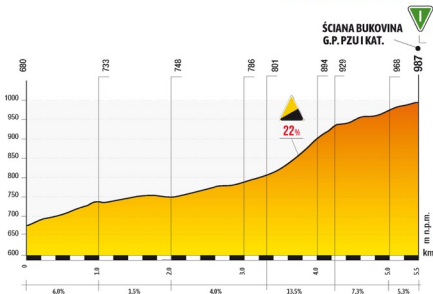
PODJAZD | CLIMB

Ściana HARNAS x3



PODJAZD | CLIMB

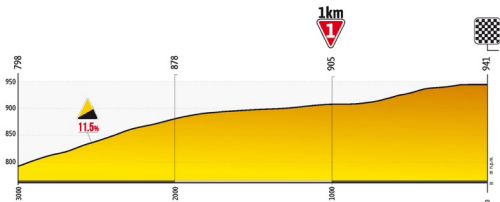
Ściana BUKOVINA x3





TdP

PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: 3257 m
 difference in altitude: 3257 m

Maksymalna wysokość etapu: 987 m n.p.m.
 maximum altitude: 987 m asl

3 KM DO METY

3000 m	Podjazd 8,1% prosto
2000 m	Lekki podjazd 2,6% prosto
700 m	Lekki podjazd 3,6% prosto do mety
0 m	Meta

LAST 3 KM

3000 m	Uphill 8,1% straight ahead
2000 m	Uphill 2,6% straight ahead
700 m	Uphill 3,6% straight ahead to the finish
0 m	Finish



Więcej energii na sport



Wspieramy dzieci
i młodzież w realizacji
ich pasji.



- Energia kibicuje młodym sportowcom i dzieli się pozytywną energią. Energią, która wyzwala drzemiący w ludziach potencjał.

Sponsor Oficjalny Tour de Pologne
i Klasyfikacji Drużynowej Energia Tour de Pologne



05

ZAKOPANE - KRAKÓW |

09.08.2020 | 188.0 km



ZAKOPANE

Zapraszamy do Zakopanego!

Miasto pod Giewontem od wielu lat jest jednym z najpopularniejszych miejsc letniego

i zimowego wypoczynku, gdzie każdy znajdzie coś dla siebie. Miłośników górskich wędrówek zapraszamy szlaki turystyczne o zróżnicowanym stopniu trudności, zaś wielbicieli pięknych krajobrazów - punkty widokowe, takie jak Rówień Krupowa, Antałówka lub Gubałówka, z których podziwiać można panoramę Tatr Wysokich i Zachodnich. By w pełni poczuć smak górskiej przygody, oprócz wędrówek po Tatrach, a zimą narciarstwa, warto spróbować jazdy na rowerze górskim. Od stromego stoku Harendy, na który rower wwieźć można wyciągiem krzesełkowym,

by przemierzać masyw Gubałówki, po spokojną przejażdżkę Doliną Chochołowską - każdy miłośnik dwóch kółek znajdzie trasę na miarę swych możliwości i oczekiwań. Coraz więcej jest również ścieżek rowerowych, co urozmaica oraz ułatwia zwiedzanie Zakopanego. Po górskich wyprawach warto zregenerować się w wodach termalnych i siarkowych w zakopiańskim Aqua Parku.

We invite you to Zakopane!

The city at the foot of Giewont has been one of the most popular summer destinations for many years and for a winter holiday. It is where everyone will find something of interest. Lovers of mountain hiking can find tourist trails of various difficulty levels, while admirers of beautiful landscapes can find viewpoints such as, Rówień Krupowa, Antałówka and Gubałówka, from where you can admire the panorama of the high and western Tatras. To fully experience the taste of a mountain adventure, in addition to hiking in the Tatras, and in the winter, of skiing, it is worth trying mountain biking. From the steep slope of Harenda, to which the bike can be brought with a chairlift, or to ride along the Gubałówka massif, to a peaceful ride through the Chochołowska Valley - every lover of two wheels will find a route according to their capabilities and expectations. There are more and more bicycle paths, which makes it more varied and attractive to visit Zakopane. After mountain expeditions, it is worth regenerating in thermal and sulfur waters in the Aqua Park in Zakopane.

Jeśli ktoś woli koncerty, wystawy i przedstawienia teatralne, też się nie zawiedzie. Nie ma tygodnia, w którym na wernisaż nie zapraszałyby któraś z licznych galerii i pracowni artystycznych, a Teatr Witkacego na interesującą sztukę. Po zaspokojeniu potrzeb duchowych warto wybrać się do jednej z karczm regionalnych i restauracji, by nabrać sił na spędzenie kolejnego intensywnego dnia w Zakopanem, mieście, w którym nie sposób się nudzić.

If you prefer concerts, exhibitions and theatrical performances, you will not be disappointed either. Every week you will have an opportunity to visit one of the numerous galleries, art studios and Witkacy Theatre to see interesting art. After satisfying your spiritual needs, it is worth going to one of the regional restaurants to gather strength to spend another intense day in Zakopane, a city where you cannot get bored.



05

ZAKOPANE - KRAKÓW

09.08.2020 | 188,0 km

Foto: Jan Graczyński/krakow.pl



KRAKÓW

Kraków to miasto o tysiącletniej tradycji, dawna siedziba polskich królów i stolica kraju, a dzisiaj ważna europejska metropolia. Stare Miasto jest wyjątkową skarbnicą dziedzictwa, pamiętek historycznych i zabytkowych obiektów, reprezentujących niemal wszystkie style architektoniczne od średniowiecza po współczesność.

Sercem miasta od setek lat jest Rynek Główny – największy plac miejski średniowiecznej Europy, zachowany w niezmiennym kształcie od 1257 roku i wpisany w 1978 roku na pierwszą listę Światowego Dziedzictwa UNESCO. Od 600 lat z wieży bazyliki Mariackiej co godzinę rozlega się hejnał, grany na cztery strony świata. Natomiast stojące pośrodku rynku Sukiennice – średniowieczna hala targowa – są jednym z najlepiej rozpoznawalnych polskich zabytków.

Poza zabytkami Starego Miasta niezmiennie intriguje Kazimierz – przestrzeń wielowiekowego współistnienia dwóch kultur: chrześcijańskiej i żydowskiej, wypełniona zabytkami judaizmu światowej klasy. To dzielnica targów staroci i dzieł sztuki, klimatycznych knajpek, restauracji i pubów, w których pobrzmiwa muzyka na żywo.

Krakow is a city with a thousand-year-old history. The former seat of the Polish kings and the capital of the country, nowadays is an important European metropolis. Krakow's Old Town is a unique treasury of works of art, historical monuments and historic buildings, representing almost all architectural styles, from the Middle Ages to the present day.

For hundreds of years, the Main Market Square has remained the heart of the city. It is the largest town square of medieval Europe, preserved in unchanged form since 1257 and included in the first list of UNESCO World Heritage Sites already in 1978. For the last 600 years, every full hour the sound of the Krakow's bugle call can be heard from the tower of St Mary's Basilica. Additionally, the Cloth Hall – the medieval market hall located in the middle of the Market Square – is one of the most recognizable Polish monuments. Apart from the monuments of the Old Town, Kazimierz district, which is an example of a centuries-long coexistence of Christian and Jewish culture, filled with Jewish monuments of global importance, continues to amaze. It is a district of antique and work of art markets, cosy cafes, restaurants and pubs where live music can be enjoyed.

Kraków to również miasto tętniące życiem kulturalnym – w 2000 roku było Europejską Stolicą Kultury, a w 2013 roku zostało nagrodzone tytułem Miasta Literatury UNESCO. Rocznie odbywa się tutaj ponad 100 festiwali i innych wydarzeń kulturalnych o znaczeniu międzynarodowym, takich jak Festiwal Muzyki Filmowej, Misteria Paschalia, Opera Rara, Sacrum Profanum, festiwale Conrada.

To także miasto prężnie działających firm, inwestujących przede wszystkim w nowe technologie. To miejsce nauki około 200 tysięcy studentów, które przyciąga inwestorów poszukujących wykwalifikowanych kadr – wielu z nich właśnie w Krakowie zlokalizowało swoje oddziały i centra obsługi. Prężnie rozwija się turystyka biznesowa, której fundamentem jest rozbudowana baza hotelowa o najwyższym standardzie oraz otwarte w 2014 roku Centrum Kongresowe ICE Kraków.

Stolica Małopolski ma też bogatą ofertę dla miłośników sportu i rekreacji: jest wyścig Tour de Pologne, Cracovia Maraton i inne wydarzenia biegowe, są nowoczesne stadiony. Od 2014 roku funkcjonuje także największa w Polsce i jedna z najnowocześniejszych w Europie hala widowiskowo-sportowa – TAURON Arena Kraków. W 2014 roku Kraków został mianowany Europejskim Miastem Sportu.

Krakow is also a city vibrating with cultural life. In the year 2000 it was chosen to be the European Capital of Culture and in 2013 awarded the title of UNESCO City of Literature. Every year, more than 100 festivals and other world-famous cultural events take place here, such as the Film Music Festival, Misteria Paschalia, Opera Rara, Sacrum Profanum, Conrad Festival.

It is also a city of modern museums and dynamically operating companies, investing in new technologies. A place of learning about 200,000 students, has attracted investors looking for qualified staff – many of them just in Krakow located its branches and call centers. Business meetings also promotes extensive hotel accommodation of the highest standard and trade fair and opened in 2014, the ICE Krakow Congress Center.




The capital of the Małopolska Region can also boast about a rich offer for sports and recreation enthusiasts: Tour de Pologne, Cracovia Marathon and other running events, there are modern stadiums. In 2014 opened TAURON Arena Krakow, the largest in Poland and one of the most modern sports and entertainment halls in Europe. In 2014 Krakow was selected European City of Sport.



foto: Bogusław Świerzowski/krakow.pl



PROGRAM

-  **12:40** Przyjazd pojazdów ekip (BUS) na zbiórkę (Arrival of teams' buses):
Zakopane, ul. Powstańców Śląskich
-  **12:50-14:00** Potwierdzenie startu (Start list confirmation):
Hotel Kasprowy, ul. Szymbarkowa 1, 34-500 Zakopane
- 14:05** Start pojazdów jadących przed kolumną wyścigu (Departure of forward vehicles):
Zakopane, ul. Powstańców Śląskich
-  **14:10** Start honorowy (Neutral start):
Zakopane, Powstańców Śląskich
-  **14:15** Start ostry 2,0 km od miejsca zbiórki (Real start 2,0 km after the neutral start):
Kościelisko, ul. Nędzy Kubińca
- 18:18-18:36** - Wjazd kolarzy na rundę (Entry of riders onto the circuit):
Kraków, ul. Królowej Jadwigi
-  **18:50** Przyjazd kolarzy na metę (Finish): Kraków, ul. Focha
- 18:50** Dekoracja zawodników (Award ceremony)

INFO



KONTROLA ANTYDOPINGOWA
(ANTI-DOPING CONTROL):
Kraków, al. Focha, przy mecie
(next to the finish line)






BIURO PRASOWE
(PRESS OFFICE):
Kraków, al. Focha, przy mecie
(next to the finish line)



BIURO JURY
(JURY OFFICE):
Kraków, al. Focha, miasteczko VIP, przy mecie
(VIP area, next to the finish line)

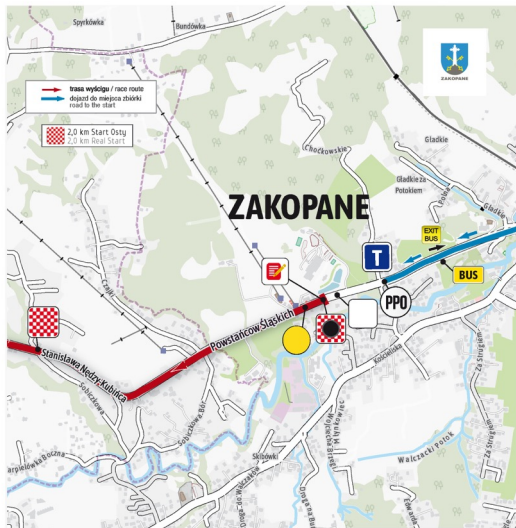


SZPITALY
(HOSPITALS):
5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ
Kraków, ul. Wrocławska 1-3,
tel. +48 12 63 08 138
Uniwersytecki Szpital Kliniczny,
Szpitalny Oddział Ratunkowy
Kraków, ul. Kopernika 50,
tel. +48 12 351 66 01

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinéraires	43,0 km/h	42,0 km/h	41,0 km/h	40,0 km/h
168,0	0,0	START OSTRY, KOŚCIELISKO 	14:15	14:15	14:15	14:15
184,8	3,2	Gubałówka	14:18	14:18	14:18	14:18
180,8	7,2	Nowe Bystre	14:25	14:25	14:25	14:25
178,0	10,0	Premia Górską PZU II kat., Ząb 	14:30	14:31	14:32	14:32
183,7	12,3	Czerwienne	14:32	14:32	14:33	14:34
187,2	20,8	Ciche, rondo	14:44	14:44	14:45	14:46
181,7	26,3	Czarny Dunajec	14:51	14:52	14:53	14:54
160,5	27,5	Premia Lotna LOTTO, Czarny Dunajec 	14:53	14:54	14:55	14:56
155,6	32,4	Piekielnik	15:00	15:01	15:02	15:03
147,6	40,4	Jablonka, DK7	15:11	15:12	15:14	15:15
139,2	48,8	Zubrzyca Górna	15:23	15:24	15:26	15:28
130,1	57,9	Premia Górską PZU I kat., Krowiarki 	15:35	15:37	15:39	15:41
116,3	71,7	Zawoja UG	15:55	15:57	15:59	16:02
110,8	77,2	Grzechylnia	16:02	16:05	16:07	16:10
104,1	83,9	Przejazd kolejowy 	16:12	16:14	16:16	16:20
103,4	84,8	Maków Podhalański, rynek	16:13	16:15	16:16	16:21
100,7	87,3	Premia Górską PZU II kat., Góra Makowska 	16:16	16:19	16:22	16:25
98,3	89,7	Jachówka	16:20	16:23	16:26	16:29
98,7	91,3	Budzów	16:22	16:25	16:26	16:31
82,3	105,7	Lanckorona	16:42	16:46	16:49	16:53
77,4	110,6	Stronie	16:48	16:53	16:56	17:00
74,4	113,6	Zakrzów, przejazd kolejowy 	16:53	16:57	17:01	17:05
70,7	117,3	Kalwaria Zebrzydowska, klasztor	16:58	17:02	17:06	17:10
69,5	118,5	Kalwaria Zebrzydowska, rynek	17:00	17:04	17:08	17:12
68,0	120,0	Kalwaria Zebrzydowska, przejazd kolejowy 	17:02	17:06	17:10	17:15
67,3	120,7	Kalwaria Zebrzydowska, przejazd kolejowy 	17:03	17:07	17:11	17:16
64,2	123,8	Przytkowice	17:07	17:11	17:16	17:20
56,5	131,5	Wielkie Drogi DK44	17:18	17:22	17:27	17:32
46,9	139,1	Kossowa, przejazd kolejowy 	17:29	17:33	17:38	17:43
46,6	139,4	Chrzastowice	17:29	17:34	17:39	17:44
48,4	141,8	Łączany, zapora	17:32	17:37	17:42	17:47
44,9	143,1	Rusocice	17:34	17:39	17:44	17:49
42,5	145,5	Kłokoczyn	17:38	17:42	17:47	17:53
38,7	149,3	Czernichów, rondo	17:43	17:48	17:53	17:58
37,0	151,0	Zagacie	17:45	17:50	17:55	18:01
33,3	154,7	Kaszów	17:50	17:56	18:01	18:07
31,2	158,8	Liszki, ul. Czernichowska	17:53	17:59	18:04	18:10
29,9	158,1	Liszki, rondo	17:55	18:00	18:06	18:12
26,5	161,5	Cholerzyn, w prawo na Kraków 	18:00	18:05	18:11	18:17
23,2	164,8	Kryspinów, w lewo wjazd w DW 774 	18:04	18:10	18:16	18:22
22,9	165,1	Cholerzyn DW774	18:05	18:10	18:16	18:22
21,3	166,7	Kraków, rondo, ul. Olszanicka	18:07	18:13	18:18	18:25
17,9	170,1	Kraków, rondo, ul. Chełmska	18:12	18:18	18:23	18:30
13,8	174,2	WNR ul. Królowej Jadwigi 	18:16	18:23	18:29	18:36
12,0	176,0	Linia Mety, ul. Focha (początek i okrążenia)	18:20	18:26	18:32	18:39

km do mety to go	km od startu from start	Miejscowość / Itinerares	43.0 km/h	42.0 km/h	41.0 km/h	40.0 km/h
10,3	177,7	Kraków, ul. Piastowska	18:22	18:28	18:35	18:41
8,0	180,0	Linia Mety, ul. Focha (początek II okrążenia)	18:26	18:32	18:38	18:45
6,3	181,7	Kraków, ul. Piastowska	18:28	18:34	18:40	18:47
4,0	184,0	Linia mety, ul. Focha (początek III okrążenia)	18:31	18:37	18:44	18:51
2,3	185,7	Kraków, ul. Piastowska	18:34	18:40	18:46	18:53
0,0	188,0	META V ETAPU, KRAKÓW	18:37	18:43	18:50	18:57





PPO PPO Obowiązkowy punkt przejazdu
(Mandatory passing point)
Zakopane, Powstańców Śląskich,



12:50
14:00 Potwierdzenie startu
(Start list confirmation):
Hotel Kasprowy,
ul. Szymbarska 1,
34-500 Zakopane



14:10 Start honorowy (Neutral start):
Zakopane, Powstańców Śląskich



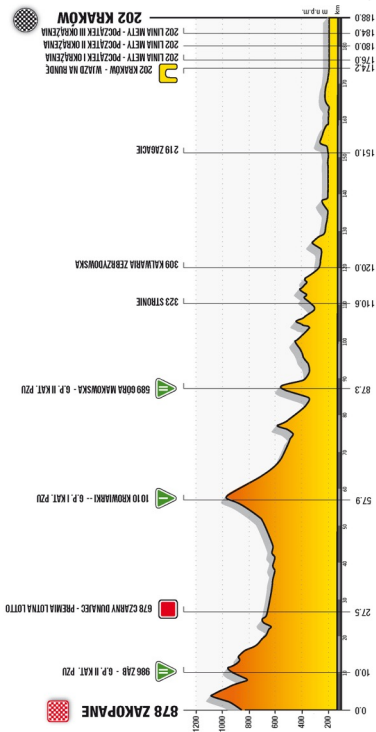
14:15 Start ostry, 2,0 km od miejsca zbiórki
(Real Start, 2,0 km after neutral start):
Kościelisko, ul. Nędzy Kubińca



KRAKÓW | META | FINISH



PRZEKRÓJ TRASY | STAGE PROFILE





TdP

PODJAZD | CLIMB

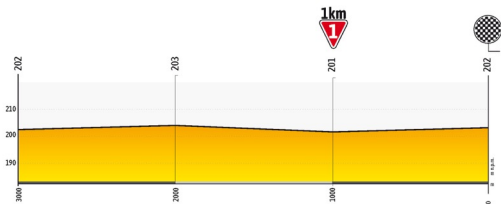
Góra Makowska





TdP

PRZEKRÓJ 3 KM DO METY | LAST 3 KM PROFILE



Przewyższenia etapu: 2553 m
difference in altitude: 2553 m

Maksymalna wysokość etapu: 1010 m n.p.m.
maximum altitude: 1010 m asl

3 KM DO METY

3000 m	Prosto
2300 m	Zakręt w lewo 90°
1800 m	Zakręt w lewo 90°
1000 m	Prosto
0 m	Meta

LAST 3 KM

3000 m	Straight ahead
2300 m	Left curve 90°
1800 m	Left curve 90°
1000 m	Straight ahead
0 m	Finish





D DRUTEX
ENGINEERED FOR YOU

OKNA DRZWI ROLETY

NOWA DEFINICJA KLASYKI WYRAŻONA
ELEGANCKIM DESIGNEM,
ZAAWANSOWANIEM TECHNOLOGICZNYM
I INTELIGENTNĄ FUNKCJONALNOŚCIĄ.

OKNA STWORZONE, BY ZAPEWNIĆ
CIEPŁO, KOMFORT UŻYTKOWANIA
I BEZPIECZEŃSTWO.

PRODUKTY PREMIUM, KTÓRE NIE
TYLKO ODPOWIADAJĄ
NAJNOWSZEMU WZORNICTWU.
ONE KREUJĄ STYLISYKĘ
I ŚWIATOWE TRENDY.

WWW.DRUTEX.EU



TourdePologne[®]

05-09.08.2020 Junior

KOMISJA SĘDZIOWSKA

WICHA CEZARY
Sędzia główny

Kategoria Wiekowa 11-14 lat



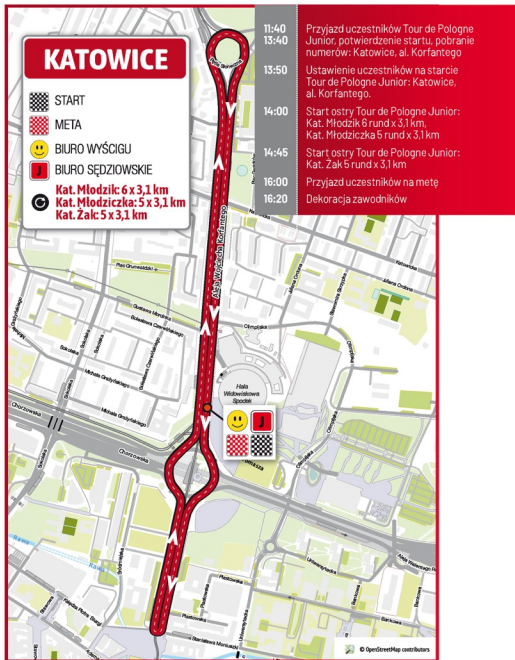
Sponsor Główny



Patronat

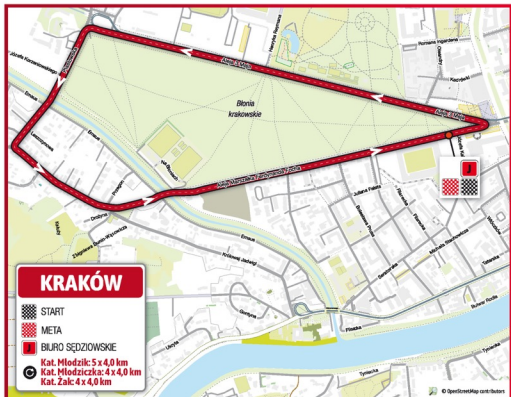


Ministerstwo
Sportu





- 11:30 Zbiórka uczestników Tour de Pologne Junior, potwierdzenie startu,
12:10 pobranie numerów: Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej.
- 12:20 Ustawienie uczestników na starcie Tour de Pologne Junior: Bielsko-Biała, al. Armii Krajowej.
- 12:30 Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Młodzik 3 rundy x 4,6 km, Kat. Młodziczka 2 rundy x 4,6 km.
- 13:45 Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Żak 2 rundy x 4,6 km.
- 14:30 Przyjazd na metę uczestników.
- 15:00 Dekoracja uczestników



- 14:10 Zbiórka uczestników Tour de Pologne Junior, potwierdzenie startu, pobranie numerów startowych.
- 14:55 Ustawienie uczestników na starcie Tour de Pologne Junior
- 15:15 Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Młodzik 5 rund x 4 km, Kat. Młodziczka 4 rund x 4 km
- 16:30 Start ostry Tour de Pologne Junior: Kat. Żak 4 rund x 4 km
- 17:15 Przyjazd na metę uczestników
- 17:45 Dekoracja uczestników







REGIONALNI PARTNERZY MEDIALNI



WWW.TOURDEPOLOGNE.PL